



Manual de utilizare

MOTOCOASA MULTIFUNCȚIONALĂ

DAC 335

Introducere

- Vă mulțumim că ați ales produsul DAC 335 și va urăm bine ați venit în grupul nostru de clienți.
- Suntem convinși de faptul că veți fi mulțumit de produsul nostru pentru performanțele sale și modul ușor de lucru.
- Experiența noastră în domeniu și folosind materiale cu o calitate superioară, a condus la obținerea de produse eficiente ce vă oferă satisfacerea cerințelor pentru mulți ani, în condițiile în care respectați recomandările de folosire și întreținere.
- Acest manual de utilizare vă va aduce la cunoștință informațiile necesare despre modul de lucru cu acest produs, construcția sa, caracteristicile tehnice și modul de întreținere.

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351 820 105**

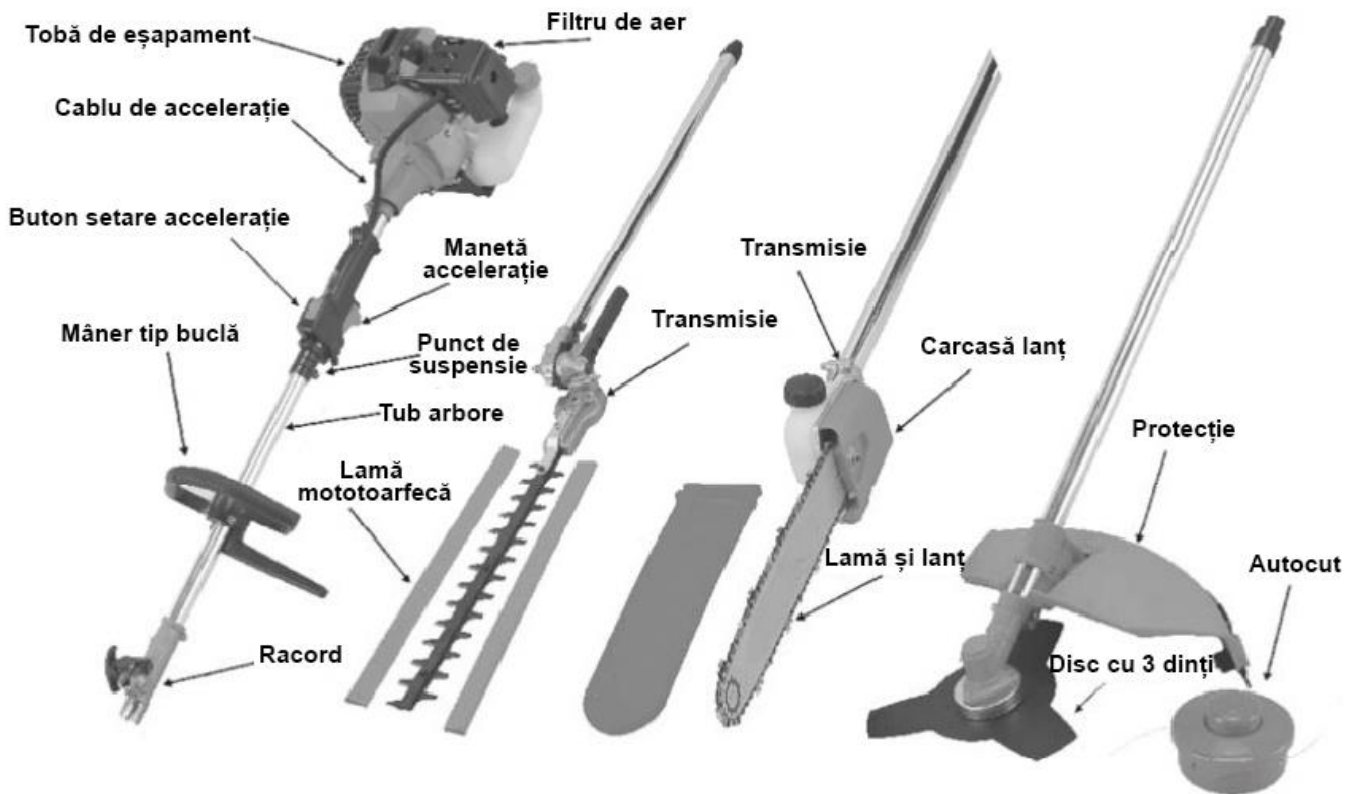
E-mail: **info@ruris.ro**



CUPRINS

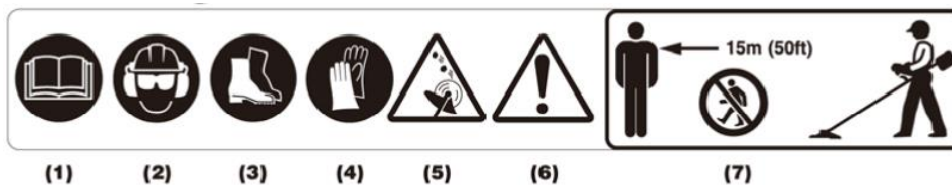
1. Localizarea componentelor	02
2. Etichete de avertizare pe utilaj	03
3. Simboluri pe utilaj	03
4. Pentru operarea în condiții de siguranță.....	04
5. Instalarea / Montajul	10
6. Combustibil și ulei de lanț	20
7. Operarea/Utilizarea	22
8. Întreținere.....	31
9. Ghid de depanare	39
10. Specificații tehnice.....	40

1. Localizarea componentelor





2. Etichete de avertizare pe mașină



- (1) Citiți Manualul utilizatorului înainte de a pune mașina în funcțiune.
- (2) Purtați echipamente de protecție pentru cap, ochi și urechi.
- (3) Purtați echipament de protecție pentru picioare.
- (4) Purtați mănuși.
- (5) Feriți-vă de obiectele care pot fi aruncate.
- (6) Avertizare / Atenție
- (7) Păstrați copiii, persoanele din jur și ajutoarele la distanță de locul în care lucrați cu utilajul.

3. Simboluri pe utilaj

Pentru operarea și întreținerea în condiții de siguranță, simbolurile pot fi gravate în relief pe utilaj sau etichete lipite. Conform acestor indicații, vă rugăm să acționați prudent.



Portul pentru realimentarea BENZINEI

Poziție: CAPACUL REZERVORUL DE COMBUSTIBIL



Direcția de închidere starterul/șocul:

Poziție: CARCASA FILTRULUI DE AER



Direcția de deschidere starterul/șocul:

Poziție: CARCASA FILTRULUI DE AER



Dacă rotiți surubul cu șurubelnița, urmați săgeata către poziția MAX, debitul uleiului de lanț va crește, iar dacă rotiți spre poziția MIN, va scădea.

Poziție: Partea de jos a TRANSMISIEI



4. Pentru operarea în condiții de siguranță

1. Citiți acest manual cu atenție până îl înțelegeți complet și urmați toate instrucțiunile privind siguranța de funcționare.
2. Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să îl puteți consulta ulterior ori de câte ori apar întrebări. De asemenea, rețineți că, dacă aveți întrebări la care nu se poate răspunde în prezentul, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.
3. Asigurați-vă întotdeauna că includeți acest manual la vânzarea, împrumutarea, sau transferul de orice fel al titlului de proprietate pentru acest produs.
4. Nu lăsați niciodată copiii sau orice alte persoane care nu pot înțelege pe deplin instrucțiunile prezentate în manual să utilizeze aparatul.

CONDIȚII DE LUCRU

1. La utilizarea produsului, purtați îmbrăcăminte adecvată și echipament de protecție.

- (1) Cască
- (2) Protecție pentru urechi
- (3) Ochelari de protecție sau protecție pentru față
- (4) Mănuși de lucru groase
- (5) Cizme de lucru cu talpă antiderapantă

2. Și să purtați la dvs.

- (1) Uneltele atașate
- (2) Combustibil în cantitate suficientă
- (3) Lamă de rezervă
- (4) Obiecte de notificare/semnalare a zonei de lucru (coardă, semne de avertizare)
- (5) Fluier (pentru colaborare sau de urgență)
- (6) Secure sau ferăstrău (pentru îndepărtarea de obstacole)

3. Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale, sau să mergeți desculț. Nu purtați niciun articol care ar putea fi prins de o parte a unității de



cosire/tuns/tăiere. Prindeți părul deasupra umerilor.

CONTEXTUL PENTRU LUCRU

1. Nu porniți niciodată motorul într-o cameră sau într-o clădire închisă. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon periculos.

2. Nu utilizați niciodată produsul,

- a. când solul este alunecos sau când nu puteți menține o poziție constantă.
- b. Uneori, în nopțile cu ceață densă sau în orice alt moment în care câmpul vizual vă poate fi limitat și ar fi dificil să aveți o imagine clară a zonei de lucru.
- c. În timpul furtunilor cu ploaie, în timpul furtunilor cu descărcări electrice, în timpul rafalelor puternice de vânt, sau în orice alt moment în care condițiile meteorologice ar periclita siguranța în timpul utilizării produsului.

PLANUL DE LUCRU

1. Nu utilizați niciodată produsul sub influența alcoolului, atunci când sunteți extenuat sau nu ați dormit îndeajuns, atunci când sunteți somnolent după medicație împotriva răcelii sau în orice alt moment când există posibilitatea ca judecata dvs. să fie afectată sau când este posibil să nu puteți utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.
2. Când vă planificați programul de lucru, oferiți-vă timp suficient de odihnă. Limitați durata în care produsul este utilizat în mod continuu la undeva în jur de 30 ~ 40 minute pe sesiune, și luați 10-20 de minute de pauză între sesiunile de lucru. De asemenea, încercați să mențineți durata totală a lucrărilor efectuate într-o singură zi sub 2 ore sau mai puțin.

AVERTISMENT

Dacă simțiți disconfort, degetele sau orice altă parte a corpului se înroșesc și se umflă, consultați un doctor înainte ca starea să se înrăutățească.



4. Pentru operarea în condiții de siguranță

1. Zona dintr-un perimetru de 15 m a persoanei care utilizează produsul se va considera zonă periculoasă în care nu va intra nimeni. Dacă este necesar, se va plasa coardă galbenă de avertizare, semne de avertizare în jurul perimetrului zonei. Când lucrarea urmează să fie efectuată de către două sau mai multe persoane simultan, se vor verifica în mod constant, vizual sau în alt mod, și împrejurimile și se va verifica prezența și poziția altor persoane care lucrează, astfel încât să se mențină o distanță suficientă între persoane pentru a asigura siguranța.
2. Verificați starea zonei de lucru pentru a evita orice accident prin lovirea de obstacole ascunse, cum ar fi buturugi, pietre, cutii de conserve sau sticle sparte.

IMPORTANT

Eliminați orice obstacol înainte de a începe lucrul.

3. Verificați întreaga unitate de elementele de fixare slăbite și scurgeri de combustibil. Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere este instalat corect și bine fixat.
4. Asigurați-vă că apărătoarea este fixată ferm pe tija utilajului.
5. Folosiți întotdeauna hamul. Reglați cureaua pentru confort înainte de a porni motorul. Cureaua trebuie ajustată astfel încât mâna stângă să poată prinde confortabil ghidonul mânerului la aproximativ înălțimea taliei.

PORNIREA MOTORULUI

1. Țineți persoanele din jur și animalele la cel puțin 15 m distanță de punctul de lucru. Dacă se apropie cineva, opriți imediat motorul.
2. Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească de îndată ce motorul este pornit prin punerea manetei de accelerație în poziția de start. La pornirea motorului, așezați produsul pe pământ/sol într-o zonă curată plană și țineți-l ferm, astfel încât să vă asigurați că nicio componentă de tăiere, nici accelerația nu intră în contact cu niciun obstacol când porniți motorul.

AVERTISMENT

Nu setați niciodată maneta de accelerație în poziția de mare viteză la pornirea motorului.

3. După pornirea motorului, verificați și asigurați-vă că tăietorul atașat se oprește din rotire atunci când maneta de accelerație este deplasată complet înapoi, în poziția sa inițială. Dacă acesta continuă să se rotească chiar și după ce maneta de accelerație a fost retrasă complet, opriți motorul și duceți utilajul service-ul autorizat pentru reparații.

UTILIZAREA PRODUSULUI

IMPORTANT

Folosiți utilajul numai pentru a taia și tunde tipurile de vegetație pentru care este destinat.



1. Apucați ferm mânerul cu ambele mâini, folosind întreaga mână. Stați cu picioarele ușor depărtate (puțin mai depărtate față de lățimea umerilor), astfel încât greutatea să fie distribuită uniform pe ambele picioare, și asigurați-vă întotdeauna că mențineți o postură constantă și echilibrată în timpul lucrului.
2. Mențineți tăietorul atașat sub nivelul taliei.
3. Mențineți turatia motorului la maxim pentru a efectua tăierea fără a avea scaderi ale turatiei în sarcină.
4. În cazul în care unitatea începe să tremure sau să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Nu o mai folosiți până când problema nu a fost corectată în mod adecvat.
5. Mențineți toate părțile corpului la distanță de tăietorul rotativ atașat și de suprafețele fierbinți.
6. Nu atingeți niciodată toba de eșapament, bujia sau alte părți metalice ale motorului, în timp ce motorul este în funcțiune sau imediat după oprirea acestuia. Acest lucru poate cauza arsuri grave sau șocuri electrice.
7. Nu utilizați niciodată foarfeca la un unghi mai mare de 60°, pentru a reduce riscul de a fi lovit de obiecte care cad în timpul utilizării.

ATENȚIE

Apropierea de, sau atingerea cablurilor electrice cu ferăstrăul (drujba) pentru tăierea (curățarea) crengilor uscate/ferăstrăul de egalaj poate provoca accidente grave sau decesul prin electrocutare.

Curentul electric poate sări de la un punct la altul prin formarea arcului electric sau poate trece prin ramuri umede. Mențineți o distanță de cel puțin 15 m între ferăstrăul tubular/axial și orice cablu activ de curent electric.

DACA VINE CINEVA

1. Fiți permanent atenți pentru a evita situațiile periculoase. Avertizați adulții să mențină animalele de casă și copiii departe de zonă. Fiți atenți dacă cineva se apropie. Pot rezulta leziuni de la resturile tăiate.
2. Dacă cineva vă strigă sau vă întrerupe în alt fel în timpul lucrului, asigurați-vă întotdeauna că ați oprit motorul înainte de a vă întoarce.

ÎNȚREȚINEREA

1. Pentru a menține produsul în stare de funcționare corectă, efectuați întreținerea și operațiunile de control descrise în manual la intervale regulate.
2. Asigurați-vă întotdeauna că ați oprit motorul și ați decuplat fișa bujiei înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau procedură de verificare.

ATENȚIE

Piese metalice au temperaturi ridicate imediat după oprirea motorului.

3. Când înlocuiți tăietorul atașat sau orice altă componentă sau când schimbați uleiul sau alți lubrifianți, asigurați-vă permanent că folosiți numai produse autorizate sau produse certificate de către furnizorul dumneavoastră.



4. În cazul în care trebuie înlocuită o componentă sau trebuie efectuate lucrări de întreținere sau reparații care nu sunt descrise în acest manual, vă rugăm să contactați pentru asistență un reprezentant de la magazinul celui mai apropiat dealer autorizat service RURIS.
5. Nu folosiți accesorii sau dispozitive care se atașează, altele decât cele care poartă marca produsului și sunt recomandate pentru unitate.
6. În nici un caz nu trebuie să modificați starea inițială a produsului. Dacă o faceți, acest lucru poate duce la deteriorarea produsului în timpul operațiunii sau este posibil ca produsul să nu mai funcționeze în mod corespunzător.

MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

1. Motorul produsului nostru 4 în 1 este proiectat să ruleze pe un combustibil mixt, care conține benzină extrem de inflamabilă. Nu depozitați niciodată cutii de combustibil și nu alimentați rezervorul unității în locuri în care există boiler, sobă, foc de lemne, scânteii electrice, scânteii de la sudură sau orice altă sursă de căldură sau foc, care ar putea aprinde combustibilul.
2. Nu fumați în timp ce aparatul funcționează sau în timp ce alimentați rezervorul de combustibil.
3. Când alimentați rezervorul, opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească. Înainte de realimentare, aruncați o privire atentă în jurul dvs. pentru a vă asigura că nu există nicăieri în apropiere scânteii sau foc deschis.
4. Ștergeți complet combustibilul vărsat folosind o cârpă uscată dacă se scurge combustibil în timpul alimentării.
5. După alimentare, înșurubați strâns capacul rezervorului de carburant pe rezervorul de combustibil după care, înainte de a porni motorul, transportați unitatea într-un loc la 3 m sau mai departe de locul unde a fost efectuată realimentarea.

TRANSPORTUL

1. Când cărați produsul în mână acoperiți partea tăietoare dacă este necesar, ridicați produsul și cărați-l având grijă la lamă.
2. Nu transportați niciodată produsul cu un vehicul pe distanțe lungi, pe drumuri accidentate, fără a scoate tot combustibilul din rezervorul de combustibil. În cazul în care nu o faceți, este posibil să se scurgă combustibil din rezervor în timpul transportului.
3. Când ați terminat de tăiat într-o locație și doriți să continuați lucrul în alt loc, opriți motorul, ridicați unitatea și cărați-o având grijă la lamă.
4. Nu uitați să puneți capacul de protecție deasupra lamelor.



MĂSURI DE SIGURANȚĂ PRIVIND RECOLUL PENTRU UTILIZATORII FERĂSTRĂULUI/ DRUJBEI CU LANȚ

AVERTISMENT

Reculul poate să aibă loc atunci când ciocul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se strânge și prinde lanțul ferăstrăului în tăietură. Contactul cu vârful poate provoca, în unele cazuri, o reacție rapidă inversă cu scânteii, aruncând bara de ghidare în sus și înapoi înspre utilizator. Prinderea lanțului de ferăstrău de-a lungul barei de ghidare poate împinge rapid bara de ghidare înapoi înspre operator. Oricare dintre aceste reacții poate cauza pierderea controlului asupra ferăstrăului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul cu lanț. În calitate de utilizator al unui ferăstrău cu lanț trebuie să luați mai multe măsuri pentru a nu provoca accidente sau răni în timpul lucrărilor de tăiere

- (1) Cu o înțelegere de bază a reculului puteți reduce sau elimina elemente neprevăzute, care pot degenera în accidente de lucru.
- (2) Atunci când motorul este pornit, apucați bine utilajul cu ambele mâini. Prindeți ferm cu degetele mari și restul degetelor care să înconjoare mânerul. O prindere fermă vă ajută să reduceți reculul și să mențineți controlul asupra utilajului.
- (3) Asigurați-vă că zona în care tăiați nu are obstacole. Nu lăsați varful lamei să atingă butuci, ramuri sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit în timp ce utilizați ferăstrăul.
- (4) Se taie la viteze mari ale motorului.
- (5) Urmați instrucțiunile de întreținere și ascuțire ale producătorului în legătură cu ferăstrăul cu lanț.
- (6) Utilizați doar barele și lanțurile de înlocuire specificate de fabricant sau echivalente ale acestora.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că lanțul și pinioanele/roțile dințate sunt reglate corect înainte de a utiliza foarfeca pentru crengi. Nu încercați niciodată reglarea lanțului cu motorul pornit!

Asigurați-vă întotdeauna că tăietorul atașat este instalat corect și bine strâns înainte de utilizare.

Nu folosiți niciodată o bară de ghidare fisurată sau deformată; înlocuiți-o cu una în



stare de funcționare și asigurați-vă că se potrivește în mod adecvat.

În cazul în care o lamă de ferăstrău se prinde într-o tăietură, opriți imediat motorul. Împingeți ramura sau copacul pentru elibera din strânsoare și eliberați lama.

Atunci când efectuați tăierea unei ramuri care este sub tensiune, fiți atent la încovoierea acestuia, astfel încât să nu fiți lovit de membrul în mișcare. În cazul în care loviți obiecte străine sau dacă lama se blochează, opriți întotdeauna motorul imediat și verificați să nu existe deteriorări. Nu utilizați cu echipament defect sau deteriorat.

IMPORTANT

Nu efectuați modificări sau înlocuiri neautorizate la bara de ghidare sau la lanț.

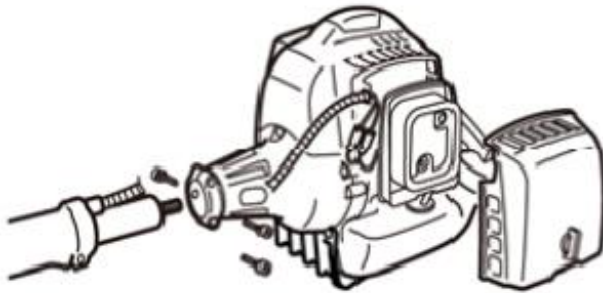
Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze la turație mare fără sarcină. Acest lucru ar putea deteriora motorul.

Păstrați foarfeca pentru crengi cât mai curată posibil.

Mentțineți-o curată de vegetație desprinsă, noroi, etc.

5. Instalarea / Montajul

Montarea motorului



1. Împingeți tija transmisiei spre carcasa ambreiajului și rotiți-o cu mâna pentru a verifica dacă arborele de antrenare este cuplat cu roțile dințate.
2. Introduceți tija transmisiei în carcasa ambreiajului până la capatul acesteia și aliniați găurile de poziționare de pe carcasa ambreiajului și tija transmisiei după care montați șurubul.
3. Fixați bine clema cu două șuruburi.

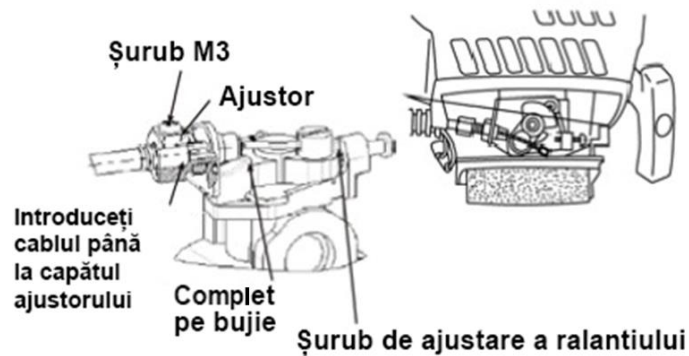
IMPORTANT

Strângeți șuruburile treptat prin rotație.



CONECTAREA CABLULUI DE ACCELERAȚIE

1. Scoateți capacul filtrului de aer.
2. Conectați capătul cablului de accelerație la articulația/îmbinarea de pe partea de sus a carburatorului.



Șurub M3, Ajustor, Introduceți cablul până la capătul ajustorului, Complet pe bujie, Șurub de ajustare a ralantiului

1. Conectați cablul de accelerație cu carburatorul. Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare, fixați cablul de accelerație strângând șurubul M3. (Cuplu de strângere: 0,4 ~ 0,8 N.m.)

2. Asigurați-vă că PLACA/discul DE ACOPERIRE a carburatorului se mișcă pentru a intra în contact cu ȘURUBUL DE REGLARE și BRAȚUL LATERAL/MOBIL al carburatorului se mișcă pentru a intra în contact COMPLET PE BUJIE prin apucarea manetei de accelerație.

CONECTAREA FIRELOR PENTRU COMUTATOARE

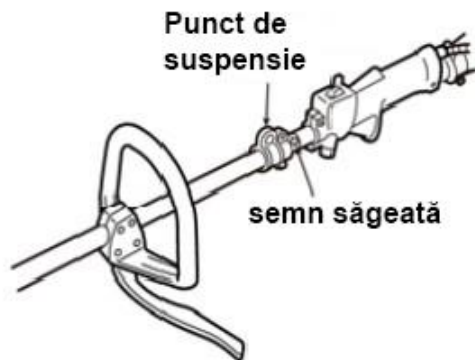
Conectați firele de comutare între motor și unitatea principală. Asociați firele de aceeași culoare.



PUNCTUL DE SUSPENSIE

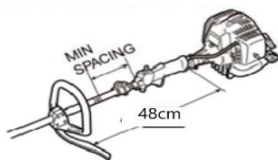
NOTĂ

Stabiliți PUNCTUL DE SUSPENSIE în locația marcată cu săgeată.

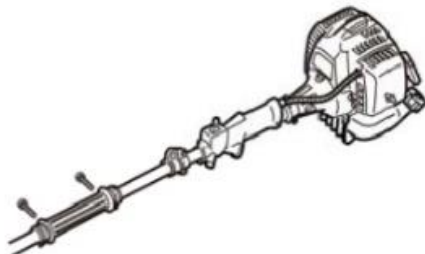


INSTALAREA MÂNERULUI

NOTĂ Mânerul este pus între semnul în formă de săgeata.



Montați mânerul la tubul arborelui și punctul de suspensie într-o locație care vă este confortabilă.

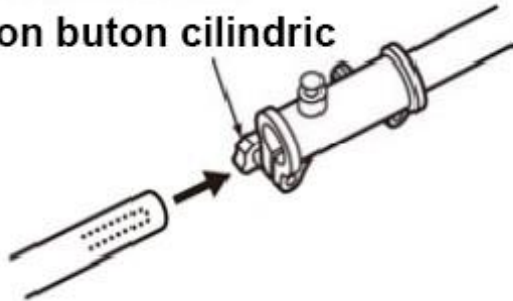




RACORD COMUN / JONȚIUNE COMUNĂ

Introduceți atașamentul față de axul principal, se strânge bine șurubul.

Bulon buton cilindric

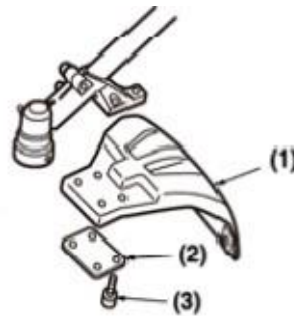


5. Instalarea / Montajul

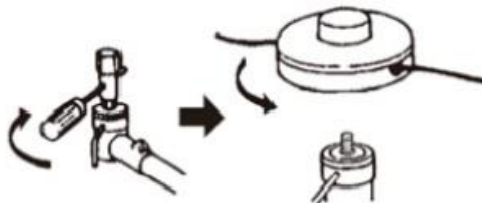
MONTAREA APĂRĂTOAREI DE PROTECTIE

Așezați apărătoarea de protecție, prindeți-o cu cele 4 șuruburi și echipamentele de fixare furnizate.

- 1 apărătoare
- 2 placă
- 3 șurub



MONTAREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE



1. În timp ce blocați arborele, prin introducerea sculei furnizate în suportul superior al capului reductor, slăbiți și scoateți piulița hexagonală (de pe partea stângă).
2. Înșurubați apoi capul de tăiere peste siba blocatoare și strângeți cu mina.



HAMURI

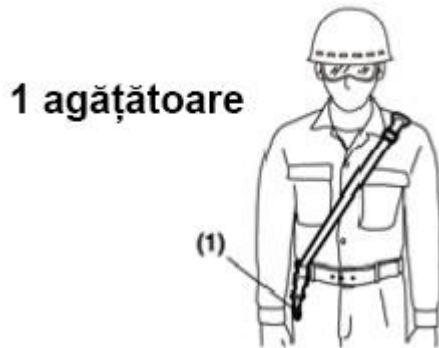
AVERTISMENT

PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA HAMUL FURNIZAT CÂND UTILIZAȚI UTILAJUL!
Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este conectat ferm la ham.

Dacă nu, nu veți putea controla utilajul în siguranță, ceea ce poate duce la rănirea dvs. sau a altor persoane. Nu utilizați niciodată un ham cu o eliberare rapidă defectă sau deteriorat în alt fel.

CUM SE POARTĂ

1. Purtați hamul furnizat fără curele răsucite, cu agățătoarea de pe partea dreaptă.



ECHILIBRAȚI UNITATEA

1. Agățați utilajul de agățătoare.
2. Reglați curelele hamului pentru a avea lama paralelă cu solul atunci când vă aflați în poziția normală de lucru pentru a vă oferi eficiență și confort în timpul utilizării.
3. Pentru a preveni ca poziția agățătoarei să se modifice în timpul funcționării, îndoiiți în sus partea suplimentară a curelei din cataramă.
4. Când ați reglat-o corect, verificați funcționarea corectă a caracteristicii de „ELIBERARE RAPIDĂ” a hamurilor .



ELIBERARE RAPIDĂ

Hamul este dotat cu un dispozitiv pentru „ELIBERARE RAPIDĂ”. Pentru a elibera utilajul din ham în situații de urgență, vă rugăm să urmați procedura așa cum este explicată mai jos.

AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați verificat funcționarea corespunzătoare a dispozitivului ELIBERARE RAPIDĂ ÎNAINTE de a utiliza aparatul. Asigurați-vă că țineți unitatea în siguranță, atunci când folosiți eliberarea rapidă.

În timp ce țineți unitatea în siguranță cu mâna dreaptă, apăsați pe ambele laturi ale cataramei.

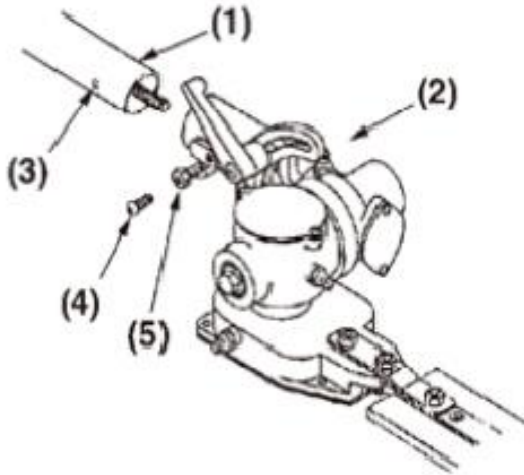


(1) Cataramă



5. Instalarea / Montajul

ATAȘAREA MECANISMULUI DE TUNDERE A GARDULUI VIU



(1) Tija

(2) Mecanismul de tundere

(3) Gaură șurub

(4) Șurub

(5) Șurub/ Bulon de fixare

1. Scoateți șurubul din capătul mecanismului de tundere.

2. Introduceți capătul mecanismului de egalaj în conducta principală

3. Aliniați orificiul de pe capătul mecanismului de tundere în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul pe conducta principală, și înfiletați strâns șurubul.

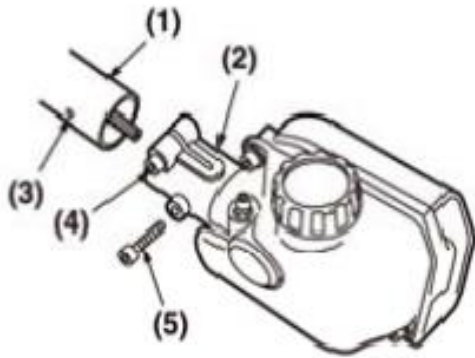
4. Folosind o cheie, înfiletați șurubul furnizat pentru a fixa mecanismul de tundere în poziție.

ECHILIBRAȚI UNITATEA



1. Puneți-vă cureaua și atașați unitatea de curea.
2. În funcție de poziția de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când se echilibrează și cureaua se potrivește pe corpul dvs.

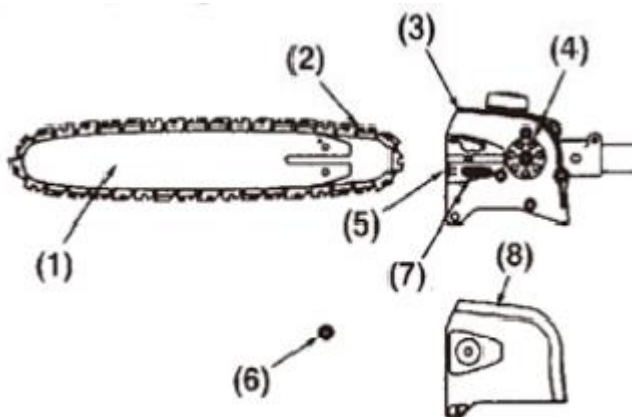
MONTAREA MECANISMULUI PENTRU CURATAREA COPACILOR



(1) Tija transmisiei (2) Transmisie (3) Orificiu șurub (4) Șurub/ Bulon de fixare (5) Bulon

1. Scoateți capacul de pe capătul tijei transmisiei.
2. Scoateți șurubul înfiletat în capătul transmisiei.
3. Introduceți capul reductor în tija transmisiei .
4. Aliniați orificiul de la capătul transmisiei, în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul de pe tija transmisiei, și înfiletați strâns șurubul.
5. Folosind o cheie, înfiletați șurubul furnizat pentru a fixa mecanismul în poziție.

Un pachet standard conține elementele prezentate mai jos.





(1) Bara de ghidare (2) Lanț ferăstrău (3) Transmisie (4) Pinion (5) Șurub de reglare tensionare lanț (6) Piuliță (7) Piuliță de tensionare lanț (8) Aparatoare lanț

Instalați bara de ghidare și lanțul ferăstrăului pe transmisie după cum urmează.

AVERTISMENT

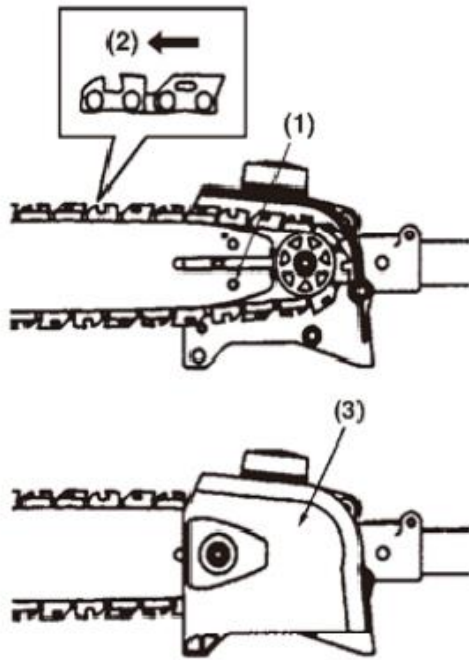
Lanțul ferăstrăului are margini foarte ascuțite. Utilizați mănuși de protecție pentru siguranță.

1. Desfaceți o piuliță și îndepărtați acoperitoarea lanțului.
2. Montați bara de ghidare după care potriviți lanțul ferăstrăului în jurul barei și pinionului.

AVERTISMENT

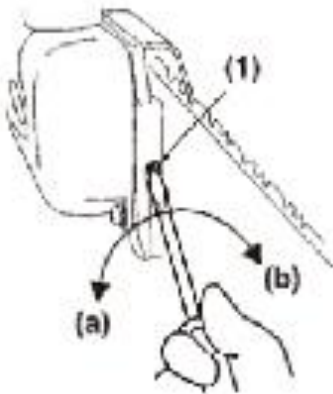
Fiți atenți la direcția corectă a lanțului ferăstrăului.

3. Montați piulița de tensionare a lanțului în orificiul inferior al barei de ghidare, apoi instalați acoperitoarea lanțului și fixați piulița de montare strânsă cu mâna.



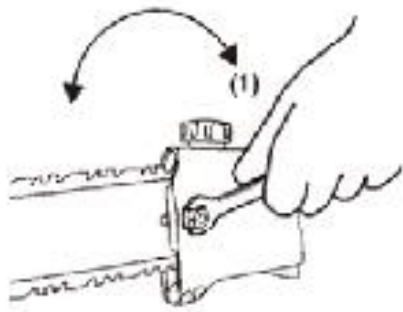
1) Orificiu (2) Direcția în mișcare (3) Piuliță de tensionare lanț

4. Tensionați lanțului prin rotirea șurubului de tensionare.



(1) Șurub de reglare tensiune lanț (a) Desfaceți (b) Strângeți

5 Strângeți bine piulița de fixare, cu vârful barii în sus. Verificați, apoi, ca lanțul să aibă o rotație lină și tensiunea corectă mișcat fiind cu mâna. Dacă este necesar, reglați din nou.



(1) Strângeți

ATENȚIE

Este foarte important să mențineți tensiunea adecvată a lanțului. Uzura rapidă a barii de ghidare sau căderea cu ușurință a lanțului pot fi cauzate de o tensiune necorespunzătoare. Mai ales atunci când folosiți un nou lanț, aveți grijă cu el, deoarece aceasta ar trebui să se extindă atunci când este utilizat pentru prima dată.

ECHILIBRAȚI UNITATEA

- 1 Puneți-vă cureaua și atașați unitatea de curea.
2. În funcție de postura de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când unitatea este echilibrată și cureaua se potrivește pe corpul dvs..

6. Combustibil și ulei de lanț

AVERTISMENT

Benzina este foarte inflamabilă. Evitați să fumați sau să aduceți flăcări sau scântei în apropierea combustibilului. Asigurați-vă că ați oprit motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta unitatea. Selectați un sol gol în aer liber pentru alimentare și mutați-vă cel puțin 3 m de punctul de alimentare cu carburant înainte de pornirea motorului.

■ PROPORȚIA RECOMANDATĂ PENTRU AMESTEC

BENZINĂ 1l - 25 ml ULEI 2TT

Aceste motoare sunt certificate ca funcționând pe benzină fără plumb.



Dacă utilizați o benzină cu o valoare octanică mai mică decât cea prescrisă, există pericolul ca temperatura motorului să crească și, în consecință, poate să apară o problemă de motor cum ar fi griparea.

Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce contaminarea aerului pentru sănătatea dvs. și binele mediului înconjurător.

Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot deteriora inele de etanșare, conductele de combustibil sau rezervorul de combustibil al motorului.

CUM SE AMESTECĂ/COMBINĂ COMBUSTIBILUL

ATENȚIONARE

1. Măsurați cantitățile de benzină și ulei ce urmează a fi amestecate.
2. Puneți o parte din benzină într-un recipient de combustibil curat, aprobat.
3. Se amesteca benzina cu uleiul și se agită bine.
4. Se toarnă restul de benzină și se agită din nou timp de cel puțin un minut. Deoarece unele uleiuri pot fi dificil de agitat în funcție de ingredientele din ulei, este necesară o agitare suficientă pentru ca motorul să dureze.

Fiți atent , în cazul în care agitarea este insuficientă, apare pericolul crescut de gripare timpurie a pistonului din cauza amestecului sărac anormal.

5. Puneți o indicație clară pe exteriorul containerului pentru a evita amestecarea cu benzină sau alte recipiente.
6. Indicați conținutul pe exteriorul containerului pentru identificarea ușoară.

■ ALIMENTAREA UNITĂȚII

1. Desfaceți și scoateți capacul rezervorului. Așezați capacul pe o suprafață fără praf.
2. Turnați suficient combustibil în rezervor.
3. Înșurubați bine capacul rezervorului și ștergeți scurgerile de combustibil din jurul unității.

AVERTISMENT

1. Pentru alimentare selectați un teren plat și gol.
2. Deplasați-vă cel puțin 3 metri distanță de punctul de alimentare înainte de pornirea motorului.



3. Opriți motorul înainte de alimentare. În acel moment, asigurați-vă că ați agitat suficient benzina amestecată din container.

■ PENTRU DURATA DE VIAȚĂ A MOTORULUI, EVITAȚI:

1. COMBUSTIBIL FĂRĂ ULEI (BENZINĂ SIMPLĂ) Va cauza foarte repede daune grave componentelor interne ale motorului.
2. Benzina poate provoca deteriorarea pieselor din plastic și / sau cauciuc.
3. UTILIZARE ULEI DE MOTOR ÎN 4 TIMPI Poate cauza ancrasarea bujiei, blocarea orificiului de evacuare sau lipirea inelului pistonului.(deteriorarea motorului)
4. **Amestecurile de combustibili, care au fost neutilizate timp de 7-10 zile sau mai mult pot înfunda carburatorul și deriva în funcționarea necorespunzătoare a motorului.**
5. În cazul depozitării produsului pentru o perioadă lungă de timp, goliti rezervorul de combustibil, apoi porniți motorul și lasați-l pornit pînă se consuma tot combustibilul din carburator.

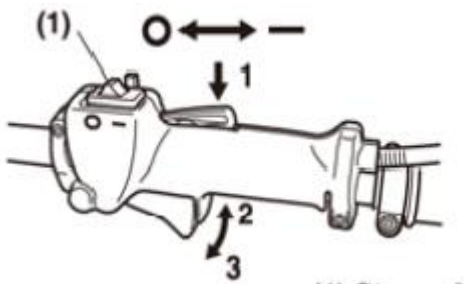
NOTĂ

Nu folosiți ulei uzat sau regenerat care poate provoca deteriorarea pompei de ulei.

7. Operarea/Utilizarea

5. Setați comutatorul de oprire la poziția -. Setați maneta de accelerație în poziția de pornire (1 -> 2 -> 3).

Așezați aparatul pe o suprafață plană, fermă. Mențineți capul de tăiere liber de tot ce este în jur.



(1) Comutator oprire

6. În timp ce țineți ferm unitatea, trageți rapid cablul de pornire până pornește motorul.



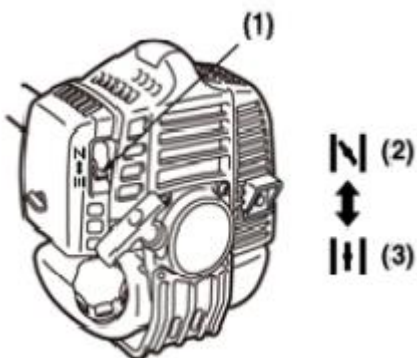
ATENȚIE

Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească imediat ce motorul este pornit prin punerea manetei de accelerație în poziția de start. La pornirea motorului, așezați produsul pe sol într-o zonă curată plană și țineți-l ferm în loc, astfel încât să vă asigurați că nici partea de tăiere nici accelerația nu intră în contact cu niciun obstacol atunci când motorul pornește.

IMPORTANT

Evitați tragerea minerului de demaror până la capăt sau retragerea acestuia prin eliberarea brusca a minerului.

7. Deplasați butonul de șoc în jos pentru a deschide șocul. Și reporniți motorul.





(1) Buton de șoc (2) Închis (3) Deschis

. 8. Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de punerea în funcțiune.

NOTĂ

1. La repornirea motorului imediat după oprire, lăsați șocul deschis.
2. Suprasaturarea poate determina pornirea grea a motorului din cauza excesului de combustibil. Atunci când motorul nu a pornit după mai multe încercări, deschideți șocul și repetați operația de pornire sau scoateți bujia și curățați-o.

OPRIREA MOTORULUI

1. Eliberați maneta de accelerație și rulați motorul timp de o jumătate de minut.
2. Mutați comutatorul de oprire în poziția STOP.

IMPORTANT

Cu excepția unei situații de urgență, evitați oprirea motorului în timpul accelerării.

OPERATIA DE TĂIERE (ALEGEREA FIRULUI POTRIVIT PENTRU SISTEMUL AUTO-CUT)

ATENȚIE

1. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi, cum ar fi ochelari de protecție. Nu vă aplecați niciodată deasupra capului de tăiere rotativ. Pot fi aruncate în ochi și față pietre sau alte resturi care pot provoca vătămări corporale grave.
2. Când unitatea este în funcțiune, păstrați permanent protecția atașată.

TĂIEREA BURUIENILOR



Amintiți-vă întotdeauna că VÂRFUL firului este cel care taie. Veți obține rezultate mai bune dacă nu afundați firul în zona de tăiere. Lăsați unitatea să taie în propriul ei ritm.

1. Țineți utilajul astfel încât capul să nu atingă solul și să fie înclinat la aproximativ 20 de grade față de direcția de curățat.
2. Puteți evita resturile aruncate mergând cu unitatea de la stânga spre dreapta dvs..
3. Folosiți o acțiune lentă, deliberată pentru tăierea ierburilor dese. Rata mișcării de tăiere va depinde de materialul tăiat. Ierburile dese vor necesita o acțiune mai lentă decât ierburile rare.
4. Nu balansați niciodată unitatea atât de tare încât să fiți în pericol de a vă pierde echilibrul sau controlul unității.
5. Încercați să controlați mișcarea de tăiere din șold, mai degrabă decât să vă lăsați toată greutatea în braț și în mâini.
6. Luați măsuri de precauție pentru a evita ca sârme, iarbă și ierburi/buruieni moarte, uscate, cu tulpini lungi să se înfășoare în jurul axului capului. Astfel de materiale pot bloca capul și face ambreiajul să alunece, având ca rezultat deteriorarea sistemului ambreiajului dacă blocarea se repetă frecvent.

REGLAREA LUNGIMII FIRULUI

Mașinile noastre de tăiat arboret sunt echipate cu un cap de tip semi-automat cu fir de nylon, care permite operatorului să înainteze cu firul fără a opri motorul. În cazul în care firul se scurtează, apăsați ușor capul de sol în timp ce rulați motorul la turație maximă.

De fiecare dată când capul este lovit, firul înaintează aproximativ 25 mm. Pentru un efect mai bun, apăsați capul pe un teren întărit sau sol tare. Evitați ciocnirea în iarbă înaltă și grosă deoarece este posibil ca motorul să se poate bloca din cauza suprasarcinii.



7. Operarea/Utilizarea (Utilizarea lamei opționale)

DIAGRAMĂ MONTARE TĂIETOR	8 dinți 9":	4 dinți 9":	Cap cu fir de nylon
Buruieni dese	o		
Buruieni rare		o	o
Iarbă			o

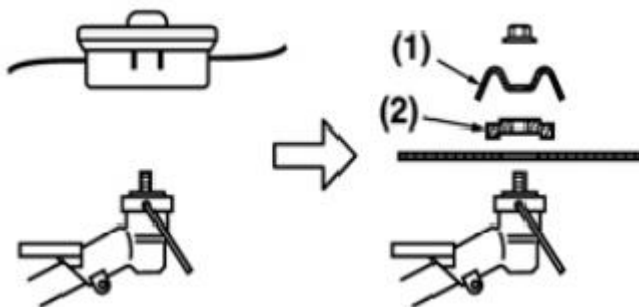
ALEGEȚI DISPOZITIVUL DE TAIERE

Alegeti un dispozitiv de taiere recomandat în funcție de tipul de vegetatie care urmează să fie tăiat. Când înlocuiți lama, asigurați-vă întotdeauna că folosiți produse certificate de către furnizorul dumneavoastră. |

AVERTISMENT

Când ascuțiți, îndepărtați sau reatașați lama, asigurați-vă că purtați echipament rezistent și adecvat pentru a preveni rănirea.

SETARE



(1) Carcasă

(2) Suport/Stativ

1. Detașați complet ansamblul capului cu fir.

2. Instalați lama, determinând partea marcată să stea cu fața la suport, puneți suporturile exterioare și fixați lama cu piulița lamei.



IMPORTANT

Înlocuiți apărătoarea cu una potrivită pentru lama de metal.

IMPORTANT

Schimbați mânerul în buclă cu mânerul în formă de J pentru o utilizare în condiții de siguranță.

PORNIREA MOTORULUI

Vă rugăm să consultați punctul 4 pentru utilizarea în condiții de siguranță.

AVERTISMENT

Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească imediat ce motorul este pornit prin punerea manetei de accelerație în poziția de start. La pornirea motorului, așezați produsul pe sol într-o zonă curată plană și țineți-l ferm în loc, astfel încât să vă asigurați că nici partea de tăiere nici accelerația nu intră în contact cu niciun obstacol atunci când motorul pornește.

METODA DE TAIERE

- a) Folosiți tăierea din față spre partea stângă.
- b) Ghidați discul din dreapta dvs. spre stânga înclinând-o ușor spre stânga.



- c) Când cosiți o zonă mai mare, începeți să lucrați de la capătul din stânga dvs. pentru a evita calcarea ierbii deja cosite.



d) Discul poate fi prins în buruieni dacă viteza motorului este prea mică, sau tăierile lamei prea adânc în buruieni.

ATENȚIE

În cazul în care iarba sau un alt obiect este prins în disc, sau în cazul în care unitatea începe să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Schimbați lama în cazul în care acesta a fost deteriorat.

Opriți motorul și asigurați-vă că discul s-a oprit complet înainte de a verifica lama și a îndepărta obiecte prinse în ea.

FUNȚIONARE

1. Verificați șurubul pentru a fixa discul și asigurați-vă că șurubul nu este defect.

2 Asigurați-vă că discul și suportul au fost fixate conform instrucțiunilor și că lama se rotește lin, fără zgomot anormal.



AVERTISMENT

Piesele rotative fixate incorect pot provoca accidente grave utilizatorului.

Asigurați-vă că discul nu este îndoit, deformat, crăpat, rupt sau deteriorat.

Dacă descoperiți orice neregulă la disc, înlocuiți-l cu unul nou, certificat de furnizorul dumneavoastră.

Prin utilizarea curelei de umăr, atârnați unitatea pe partea dvs. dreaptă. Reglați lungimea curelei, astfel încât capul de tăiere să fie paralel cu solul.



7. Operarea/Utilizarea (Utilizarea discului opțional)

ATENȚIE

Asigurați-vă că utilizați cureaua de umăr și protecția pentru tăietorul atașat. În caz contrar, este foarte periculos dacă alunecați sau vă pierdeți echilibrul.

AVERTIZARE

CONTROLUL RICOȘEULUI DISCULUI

Ricoșeul/contrareacția discului poate provoca vătămări corporale grave. Studiați cu atenție această secțiune. Este important să înțelegeți ce cauzează ricoșeul discului, cum puteți reduce posibilitatea de ricoșeu a discului și cum puteți păstra controlul asupra unității în cazul în care lama ricoșează.

1. Care sunt cauzele pentru ricoșeul discului:

Ricoșeul discului se poate produce atunci când acesta în mișcare intră în contact cu un obiect pe care nu îl poate tăia. Acest contact face ca discul să se oprească pentru o clipă și apoi să miște sau să ricoșeze brusc de la obiectul care a fost lovit. Utilizatorul poate pierde controlul asupra unității și discul poate provoca vătămări corporale grave utilizatorului sau unei persoane din apropiere, dacă discul atinge părți ale corpului.

2. Cum puteți reduce posibilitatea unui ricoșeu al discului:

- a. Să realizați că poate avea loc un ricoșeu al discului. Înțelegând și știind că se poate, vă ajuta să eliminați elementul de prevenție.
- b. Tăiați numai buruieni fibroase și iarbă. Nu permiteți ca discul să intre în contact cu pietre, garduri, metal, etc.
- c. Tăiați numai de la dreapta spre stânga dvs.
- d. Păstrați cursul de înaintare liber de materialul deja tăiat și de alte resturi.

3. Cum puteți menține controlul optim:

- a. Apucați bine, ferm unitatea cu ambele mâini. O strângere fermă poate ajuta la neutralizarea ricoșeului. Mențineți mâinile dreapta și stânga în întregime în jurul mânerelor respective.
- b. Păstrați ambele picioare depărtate într-o poziție confortabilă și totuși proptite pentru posibilitatea în acre unitatea ar putea ricoșa. Nu vă întindeți în față. Mențineți o bază solidă și echilibrată.



ÎNTREȚINERE

DISCUL

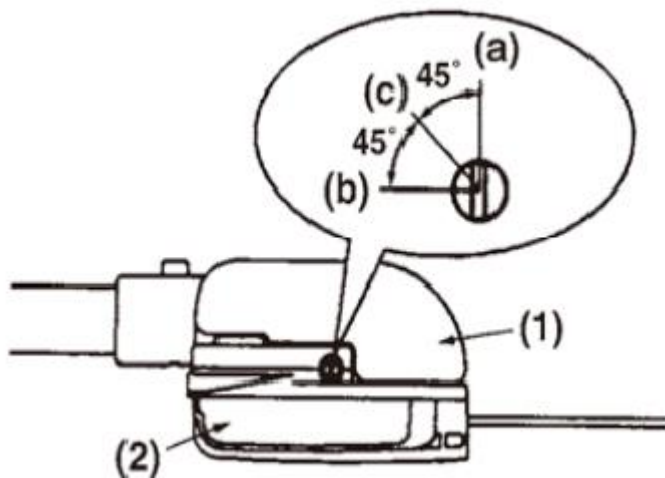
Verificați discul și elementele de fixare să nu fie slăbite, fisurate sau îndoite.

TRANSPORTAREA UNITĂȚII

Când ați terminat de tăiat într-un loc și doriți să lucrați într-un alt loc, opriți motorul, ridicați unitatea și cărați-o, având grijă la disc. Nu uitați niciodată să puneți capacul de protecție deasupra elementelor ascuțite.

Reglați pompa după cum urmează:

- 1 Opriți motorul și asigurați-vă că comutatorul de oprire este în poziția OFF.
2. Așezați aparatul pe o parte cu rezervorul de benzină în sus.



(1) Rezervor de ulei (2) Acoperitoare lanț

IMPORTANT

Șurubul de reglare a debitului de ulei trebuie apăsat ușor pentru a se roti. În caz contrar, se poate deteriora pompa și șurubul.



3. Cu o șurubelniță, împingeți șurubul de reglare a debitului de ulei și rotiți în direcția dorită

(a) lubrifiere în scădere - în sens orar

(b) lubrifiere în creștere în - sens antiorar

(c) de mijloc

AVERTISMENT

Purtați permanent mănuși de lucru din piele sau alt material rezistent atunci când utilizați ferăstrăul vertical cu lanț.

8. Întreținere

	Sistem/componente	Procedură	Înainte de utilizare	La fiecare 25 ore ulterior	La fiecare 50 ore ulterior	La fiecare 100 ore ulterior	Notă
MOTOR	Scurgeri și vărsare de combustibil	ștergeți	✓				
	rezervor de combustibil, filtru de aer, filtrul de combustibil	Inspectați/ Curatați	✓	✓			Înlocuiți, dacă este necesar
	șurub de ajustare a ralantiului	a se vedea reglare la ralanti	✓				Înlocuiți carburatorul dacă este necesar
	bujie	curățați și reajustați decalaj bujie			✓		Decalaj: .025 in (0,6 ~ 0,7 mm) Înlocuiți, dacă este necesar
	aripioare cilindru, aerisire de răcire a aerului de admisie	curățați		✓			
	toba de eșapament, parascânteii, orificiu cilindric de evacuare	curățați			✓		
	declanșator accelerație, comutator oprire	verificați starea de funcționare	✓				
	părți de tăiere	Înlocuiți dacă ceva nu este în regulă	✓				
	transmisie	lubrifiați		✓			
	șuruburi / piulițe / bolțuri (buloane)	Strângeți/ Înlocuiți	✓			✓	șuruburile de reglare
apărătoare tăietor atașat	Asigurați-vă că o atașați	✓					
Orificiul de ungere	curățați	✓					
bară de ghidare	curățați	✓					
pinion	Verificați/ Înlocuiți			✓			
lanț ferăstru	Verificați/ascuțiți	✓					

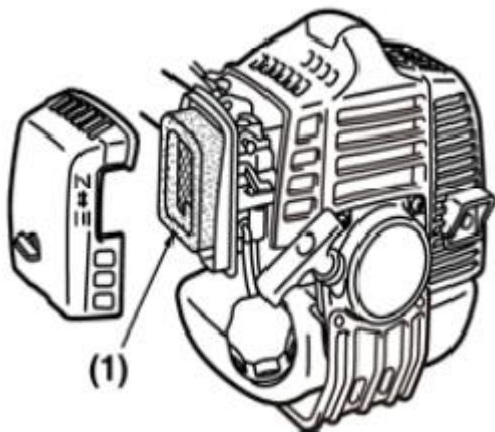


AVERTIZARE

Asigurați-vă că motorul s-a oprit și este rece, înainte de a efectua orice intervenție asupra utilajului. Contactul cu capul de tăiere în mișcare sau toba de eșapament fierbinte poate duce la vătămare corporală.

FILTRUL DE AER

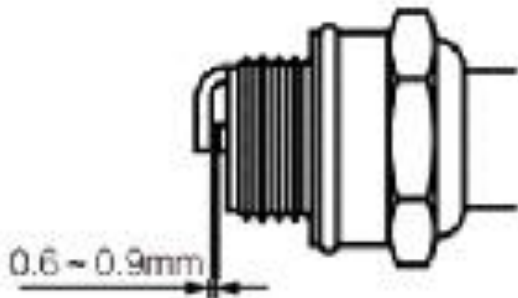
Filtrul de aer, dacă este înfundat, va reduce performanța motorului. Verificați și curățați elementul de filtrare în apă caldă, săpun după cum este necesar. Se usucă complet înainte de instalare. În cazul în care elementul este rupt sau micșorat/strâns, înlocuiți-l cu unul nou.



(1) Filtrul de aer

BUJIA

Eșecul la demarare și problemele de aprindere sunt adesea cauzate de o bujie defectă sau ancrasată. Curățați bujia sau înlocuiți-o cu una nouă. Pentru înlocuirea bujiei, utilizați tipul corect specificat de furnizorul dumneavoastră.





IMPORTANT

Rețineți că, folosind bujii de orice fel, altele decât cele stabilite poate avea ca rezultat functionarea necorespunzătoare a motorului sau supraincalzirea și deteriorarea acestuia.

Pentru a instala bujia, mai întâi rotiți-o până când este strânsă cât se poate cu mâna, apoi mai strângeți-o un sfert din diametru folosind o cheie tubulară.

TOBA DE EȘAPAMENT

ATENȚIE

Verificați periodic ca pe toba de eșapament să nu existe cleme desfăcute, deteriorări sau coroziune. În cazul în care se descoperă semne scurgere de gaze, opriți utilizarea aparatului și duceți-l imediat la reparat. Rețineți că, în caz contrar, motorul poate lua foc.

ORIFICIU DE RĂCIRE AER DE ADMISIE

AVERTISMENT

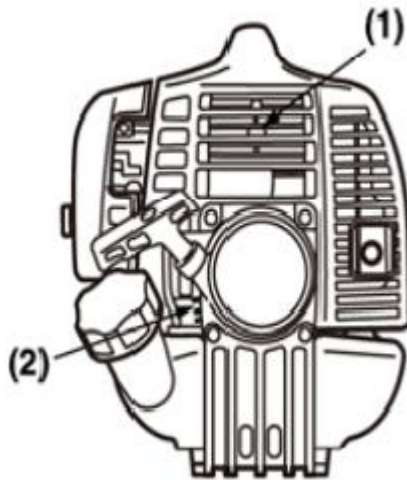
Nu atingeți niciodată cilindrul, toba de eșapament sau bujiile cu mâinile goale imediat după oprirea motorului. Motorul ajunge la temperaturi ridicate în timpul funcționării, și atingerea acestuia poate duce la arsuri grave.

Verificați aparatul pentru a vă asigura că se află în stare bună înainte de a îl utiliza. verificați zona din jurul tobei de eșapament și eliminați orice așchii de lemn sau frunze. În caz contrar toba de eșapament se poate supraîncălzi, iar acest lucru la rândul său poate cauza deteriorarea motorului.

Verificați orificiul de răcire a aerului de admisie și zona din jurul aripioarele de răcire ale cilindrului după fiecare 25 de ore de utilizare să nu existe blocaje și îndepărtați orice resturi care s-au prins de motocoasă. Rețineți că este necesară îndepărtarea carcasei motorului pentru a putea vizualiza partea superioară a cilindrului.

IMPORTANT

În cazul în care se prind resturi și provoacă blocaje în jurul orificiului de răcire a aerului de admisie sau între aripioarele cilindrului, se poate produce supraîncălzirea motorului, și astfel se pot provoca defecțiuni mecanice la motocoasă.



(1) Cilindru (2) orificiu de răcire a aerului de admisie (spate)

PROCEDURI DE EFECTUAT DUPĂ FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE

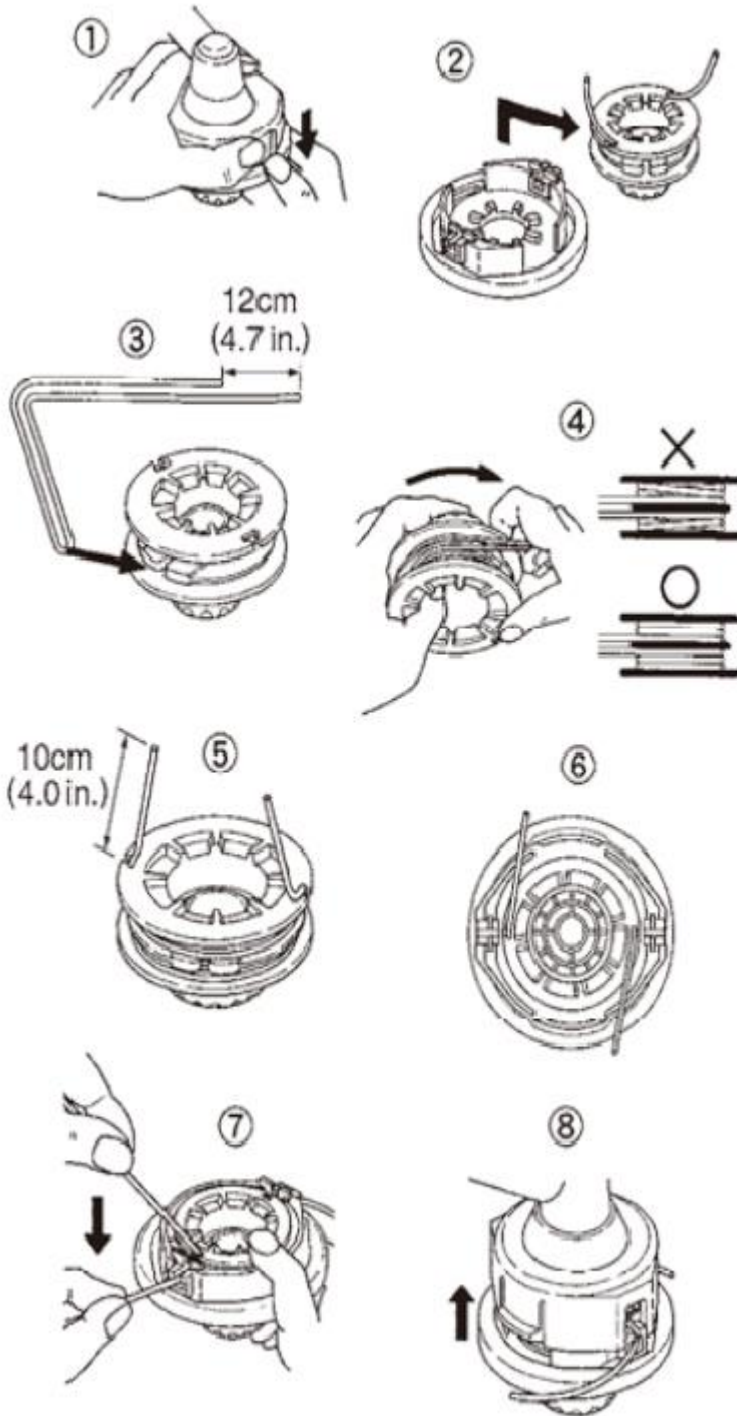
1. Ștergeți orice depuneri de carbon de pe orificiul de evacuare a tobei.
2. Strângeți toate șuruburile, bolțurile și accesoriile.

ÎNLOCUIREA FIRULUI DE TUNS IARBA

1. Pentru înlocuirea firului, folosiți un diametru de 2,4mm. Bobina poate folosi un fir de până la 6m pe capul de 10cm (Evitați să folosiți un fir mai gros, deoarece poate reduce performanța de tăiere).
2. Împingeți zona cu fante de pe ambele laturi ale carcasei bobinei pentru a desprinde capacul de jos.
3. Scoateți bobina și trageți de firul vechi. Introduceți un capăt al firului nou prin orificiile bobinei și trageți de el până când firul are lungimea egală pe ambele laturi.
4. Înfășurați firul în direcția corectă, așa cum este indicat pe bobina.
5. Prindeți fiecare capăt al firului în fanta de pe marginea bobinei, iar apoi treceți capetele prin ochiurile de pe carcasa . Asigurați-vă că arcul și șaibele sunt la locul lor.
6. În timp ce țineți bobina lipită de carcasă, trageți firul de capete pentru a le elibera din fantă.



7. Aliniați fanta de pe capacul de jos cu cârligul de pe carcasă, apăsați capacul pe carcasă, până când se aude un clic.





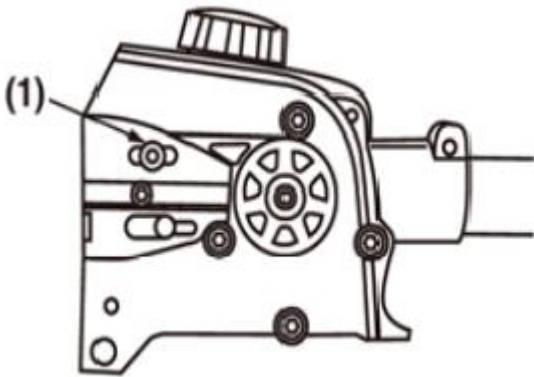
TRANSMISIA UNGHIULARĂ

Angrenajele de reducere sunt unse cu vaselină multifuncțională, pe bază de litiu în transmisia unghiulară. Asigurați lubrifianț nou la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.

8. Întreținere

ORIFICIU DE UNGERE

Demontați lama de ghidaj și verificați dacă portul de ungere este înfundat.

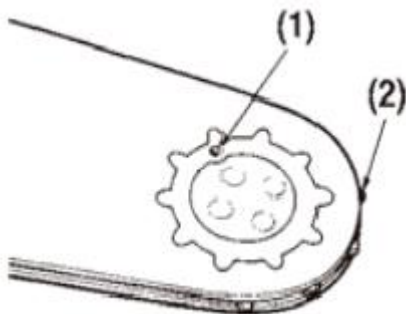


(1) Port lubrifianț

BARA DE GHIDARE

Scoateți rumegușul din canelura sinei și portul de ungere. (Tip: cioc pinion)

Lubrificați ciocul pinionului din portul de alimentare de pe vârful barei.

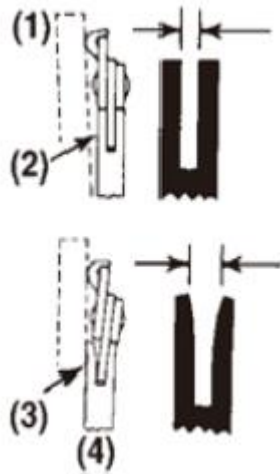


(1) Port lubrifianț (2) Pinion/roată dințată

Ghidajele sinei trebuie să fie întotdeauna plane. Verificați uzura șinei. Aplicați o riglă pe bară și exteriorul unui tăietor. Dacă nu se observă un decalaj între ele, șina este



normală. În caz contrar, șina este uzată. O astfel de sina trebuie corectată sau înlocuită.



(1) Riglă (2) Spațiu

(3) Fără spațiu (4) Basculări/înclinări lanț

PINION / ROATĂ DINȚATĂ

Verificați uzura extinsă și înlocuiți-l atunci când dinții sunt uzați peste 0,3 mm.

LANȚ TĂIETOR / DRUJBĂ

AVERTISMENT

Pentru buna funcționare și în condiții de siguranță este foarte important să mențineți lanțul permanent ascuțit.

Lantul trebuie ascuțite atunci când:

- rumegușul devine pulbere,
- aveți nevoie de forță suplimentară pentru a tăia cu ferăstrăul
- linia tăieturii nu este dreaptă,
- crește vibrația.
- crește consumul de combustibil.



Standarde de ascutire a lantului:

AVERTISMENT

Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție:

-Înainte de ascutire.

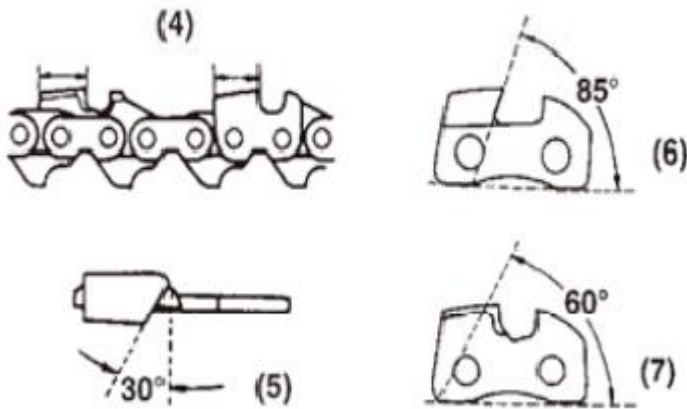
- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău este bine fixat.

-Asigurați-vă că motorul este oprit.

-Utilizați o pilă rotundă de dimensiuni adecvate pentru lanțul dvs.

-Plasați pila pe dispozitivul de tăiere și împingeți înainte.

-Asigurați-vă că fiecare tăietor are aceeași lungime și unghiuri de margine.



(4) lungime tăietor

(5) unghi de pilire

(6) unghi plăcută laterală

(&) unghi de tăiere plăcuță superioară

TRANSMISIE

Angrenajele de reducere sunt unse cu vaselină.

Alimentați lubrifianț nou la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.



TRANSMISIA

Reductoarele sunt unse cu vaselină. La fiecare 20 de ore de utilizare, completați nivelul de vaselină pt o bună lubrifiere a transmisiei.

NOTĂ

La demontarea și montarea suportului dispozitivului de tăiere asigurați-vă ca nu intra particule de praf sau impurități în interiorul transmisiei.

Combustibilul învechit reprezintă una dintre cauzele majore la pornirea motorului. Înainte de a depozita utilajul, goliți rezervorul de combustibil și porniți motorul până când acesta consumă tot combustibilul rămas în linia de combustibil și carburator. Depozitați unitatea în interior luând măsurile necesare pentru prevenirea ruginii.

9. Ghid de depanare

Cazul 1 Motorul nu pornește

VERIFICARE	- CAUZE PROBABLE	- ACȚIUNE
Rezervor combustibil	Combustibil inadecvat Filtrul de combustibil este	Inlocuiți combustibilul
Filtru combustibil	- înfundat	- Curățați/inlocuit
șurub reglare carburator	- în afara intervalului normal	- Ajustați la intervalul normal
aprindere (fără aprindere)	Bujia este defectă/udă Distanța electrod bujie	- inlocuiți/uscați
	- incorectă	- corect (DECALAJ: 0.6 - 0.7 mm)
bujie	- deconectată	- Strângeți din nou

Cazul 2. Motorul pornește dar nu continuă să ruleze / greu de repornit

VERIFICARE	CAUZE PROBABLE	ACȚIUNE
Rezervor combustibil	Combustibil incorect sau - învechit	Inlocuiți combustibilul -
șurub reglare carburator	- în afara intervalului normal	- Ajustați la intervalul normal
Tobă de eșapament, cilindru (orificiu evacuare)	- s-a depus calamina	Curatati
filtru de aer	- Înfundat cu praf	- Spălați/inlocuiți
Aripioară cilindru, carcasă ventilator	- Înfundat cu praf	- curățați

Când utilajul dvs. pare să aibă nevoie de servicii suplimentare, vă rugăm să consultați SERVICE-UL RURIS din zona dumneavoastră.



10. Specificații tehnice

Tip motor	TEZ, 2 timpi
Putere motor	1,7 CP
Capacitate cilindrică	52 cc
Sistem de aprindere	Electronic
Pornire	Manuală
Combustibil	Amestec benzină fără plumb + ulei 25ml ulei : 1l benzină
Capacitate rezervor	850 ml
Consum mediu combustibil	625ml/h
Ham	Centură unică
Accesorii	Cuțit cu 3 tășuri, autocut cu fir, foarfece pentru gard viu, ferăstrău, prelungitor pentru ferăstrau
Șină și lanț ferăstrău	30 cm, 3/8 1.3
Lungime x lățime foarfece	450mm x 19mm
Vibrații mâner față	ralanti 6.303 m/s ² , sarcină 5.323 m/s ²
Vibrații mâner spate	ralanti 6.128 m/s ² , Sarcină 5.362m/s ²
Greutate	7,5 kg



DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOCOASA de umar multifunctionala** realizeaza operatii de cosit, motocoasa fiind componenta energetica de baza, iar dispozitivul de taiere cu cutit reprezentand echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **Motocoasa**

Model: **DAC**

Tipul: **335**

Motor: **2 timpi, benzina fara plumb+ulei**

Pornire: **manuala**

Putere: **1,7 CP**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12733 – Masini agricole si forestiere. Securitate; **Directiva 2000/14/CE**, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, **Regulamentul UE 2016/1628 - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si normative:

-**SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea masinilor. Concepte de baza, principii generale de proiectare. Terminologie de baza, metodologie. Principii tehnice

-**SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Masini agricole. Securitate. Cerinte generale

-**SR EN 1050:2000** - Securitatea masinilor. Principii pentru aprecierea riscului

-**SR EN ISO 22868:2011** - Masini forestiere si masini pentru gradinarit. Cod de incercare acustica pentru masinile portabile, tinute cu mana, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN ISO 11806-1:2012** - Masini agricole si forestiere. Cerinte de securitate si incercari pentru aparate portabile pentru curatat tufisuri si taiat iarbă, actionate de un motor cu ardere internă. Partea 1: Masini echipate cu un motor cu ardere internă integrat

-**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

-**SR EN ISO 5674:2009** - Tractoare si masini agricole si forestiere. Protectori pentru arborii cardanici de transmisie de la priza de putere

-**SR EN 14930+A1:2009** - Masini agricole si forestiere si masini pentru gradinarit. Masini tinute cu mana si cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

-**Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-**Directiva 2006/42/EC** - privind masinile.



Alte standarde sau specificatii utilizate:

-SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii

-SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului

-OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: Z.T.M. CO. LTD

- Tipul: TT-1E44F-5

- Putere: 1,7 CP

- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:
e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01

-Numărul de identificare al motorului – numar unic.

Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 28.10.2019

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Nr. inreg. 996/28.10.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare
Productie

Descrierea masinii: **MOTOCOASA de umar multifunctionala** realizeaza operatii de cosit, motocoasa fiind componenta energetică de baza, iar dispozitivul de taiere cu cutit reprezentand echipamentul de lucru efectiv.

Produsul: **Motocoasa**

Model: **DAC**

Tipul: **335**

Motor: **benzina fara plumb+ulei, 2 timpi**

Pornire: **manuala**

Putere: **1,7 CP**

Nivelul de putere acustica: 92 dB

Nivelul de putere acustica (Nmax): 92 dB

Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de INMA Bucuresti prin Buletin de incercare nr. 2/28.10.2019 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu Directiva 2000/14/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

-**Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

-**SR EN ISO 11806-1:2012** - Mașini agricole și forestiere. Cerințe de securitate și încercări pentru aparate portabile pentru curățat tufișuri și tăiat iarbă, acționate de un motor cu ardere internă.

-**SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificatii utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.



Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.

Anul aplicarii marcajului CE: 2019.

Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: Craiova, 28.10.2019

Nr. inreg: 997/28.10.2019

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



Manuel de l'utilisateur

Débroussailleuse multifonctionnelle

DAC 335

Introduction

- Merci d'avoir choisi le produit DAC 335 et bienvenu dans notre groupe de clients.
- Nous sommes convaincus que vous serez satisfait de notre produit pour ses performances et sa facilité d'utilisation.
- Notre expérience sur le terrain et l'utilisation de matériaux de haute qualité ont conduit à la fabrication de produits efficaces qui répondent à vos exigences depuis de nombreuses années, à condition que vous suiviez les recommandations d'utilisation et de maintenance.
- Ce manuel d'utilisateur vous expliquera comment utiliser ce produit, sa construction, ses caractéristiques techniques et sa maintenance.

Informations et support client:

Téléphone: **+40 351 820 105**

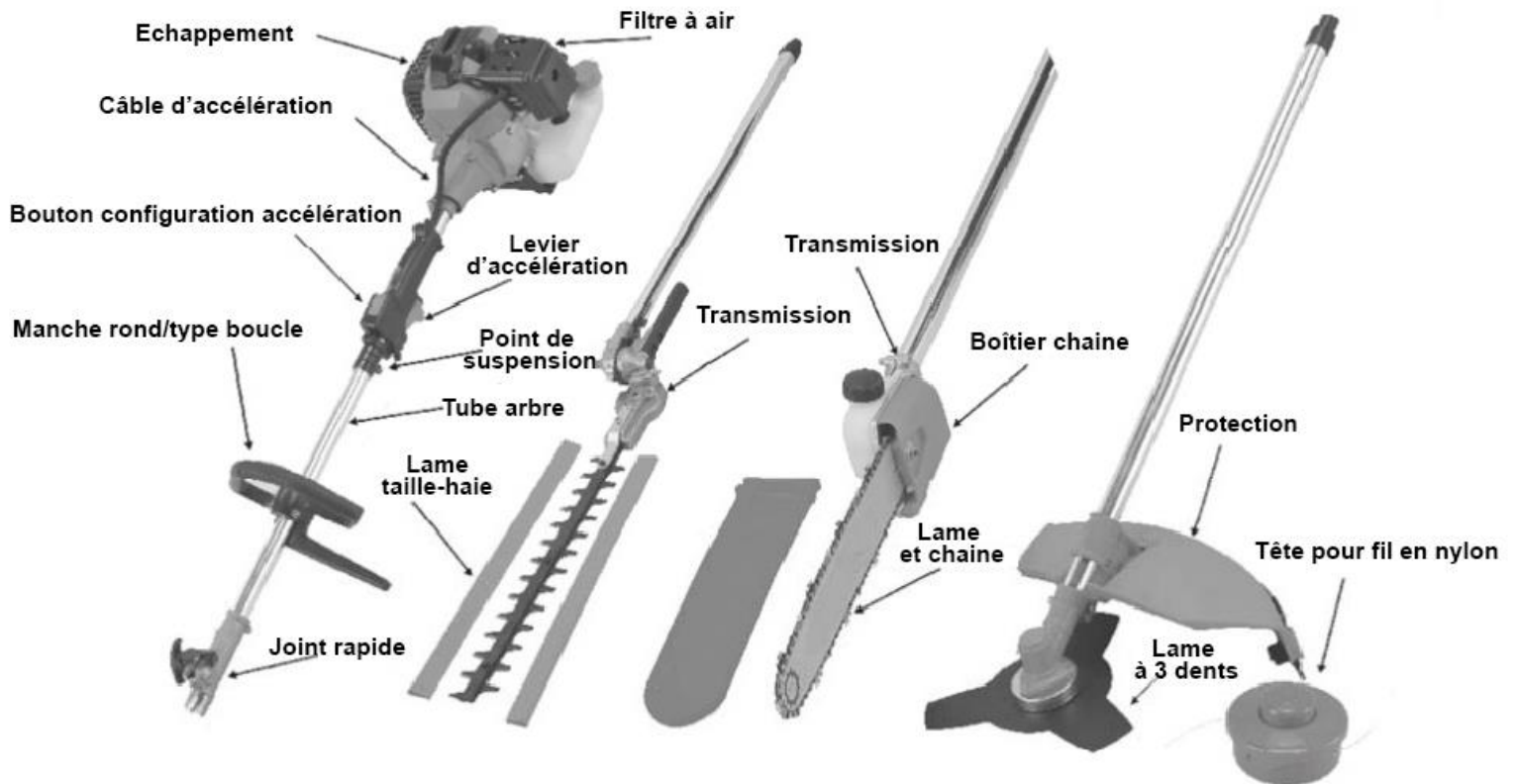
E-mail: **info@ruris.ro**



CONTENU

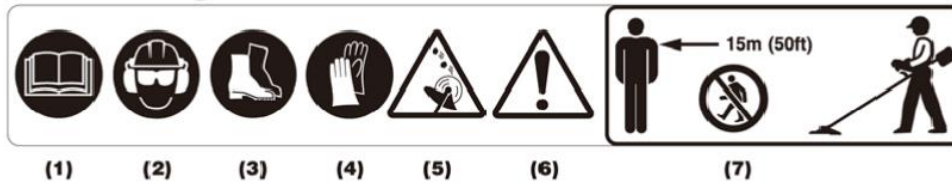
1. Localisation de composants	02
2. Étiquettes d'avertissement sur la machine	03
3. Symboles sur la machine	03
4. Pour une utilisation en toute sécurité.....	04
5. Installation / Montage	11
6. Carburant et huile de chaîne	20
7. Fonctionnement / Utilisation.....	22
8. Maintenance.....	31
9. Guide de dépannage	40
10. Spécifications techniques	41

1. Localisation de composants





2. Étiquettes d'avertissement sur la machine



- (1) Lisez le Manuel de l'utilisateur avant de mettre l'équipement en fonction.
- (2) Portez les équipements de protection pour la tête, les yeux et les oreilles.
- (3) Portez l'équipement de protection pour les pieds.
- (4) Portez des gants.
- (5) Faites attention aux objets jetés.
- (6) Avertissement / Attention
- (7) Gardez tous les enfants, les personnes autour et les assistants à une distance d'environ 15 mètres du dispositif.

3. Symboles sur l'équipement

Pour l'opération et la maintenance dans des conditions de sécurité, les symboles sont gravés en relief sur l'équipement. Conformément à ces indications, veuillez faire attention pour ne pas faire des fautes.



Le port de réalimentation BENZINE IX

Position: COUVERCLE DU RESERVOIR DE COMBUSTIBLE



Direction de fermeture du starter/le choqe:

Position: BOITIER FILTRE A AIR



Direction d'ouverture du démarreur/choqe:

Position: BOITIER FILTRE A AIR



Si vous tournez la tige avec le tournevis, suivez la flèche vers la position AX, le débit de l'huile de chaine augmentera, et si vous tournez la position vers la position IN, il diminuera..

Position: Partie basse de la TRANSMISSION



4. Pour opérer en conditions de sécurité

1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez entièrement toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement.
2. Gardez ce manuel à portée de main, de manière que vous puissiez le consulter à chaque fois que des questions surgissent. Aussi, retenez que si vous avez des questions auxquelles on ne peut pas répondre à présent, prenez contact avec le distributeur de chez lequel vous avez acheté le produit.
3. Veillez à ce que vous incluez toujours ce manuel lors de la vente, le prêt ou le transfert de tout titre de propriété de ce produit.
4. Ne laissez jamais les enfants ou toutes autres personnes qui ne puissent pas comprendre les instructions présentées dans le manuel à utiliser le dispositif..

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

1. Lors de l'utilisation du produit, portez des vêtements adéquats et un équipement de protection..

- (1) Casque
- (2) Protection des oreilles
- (3) Lunettes de protection ou protection du visage
- (4) Gants de protection épais
- (5) Bottes de protection à semelle antidérapante

2. Et portez sur vous

- (1) Les outils attachés
- (2) Combustible en quantité suffisante
- (3) Lame de réserve
- (4) Objets de notification/signalisation de la zone de travail (corde, signes d'avertissement)
- (5) Sifflet (de collaboration ou d'urgence)
- (6) Fauche ou scie (pour écarter les obstacles)

3. Ne portez pas de vêtements larges, des bijoux, des pantalons courts, des



sandales, ou ne marchez pas déchaussé. Ne portez aucun article qui puisse être attrapé par une partie de l'unité de la faucheuse/tondeuse/coupe. Soulevez vos cheveux au-dessus des épaules.

PLAN DE TRAVAIL

1. Ne démarrez jamais le moteur dans une chambre ou dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

2. Ne jamais utiliser le produit,

a. lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une position stable.

b. Parfois, les nuits avec du brouillard dense ou à tout moment où le champ visuel peut être limité et il serait difficile d'avoir une image claire de la zone de travail.

c. Pendant les tempêtes avec de la pluie, pendant les tempêtes avec décharges électriques, pendant les rafales fortes de vent, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques périliteraient la sécurité pendant l'utilisation du produit..

PLAN DE TRAVAIL

1. N'utilisez jamais le produit sous l'influence de l'alcool, lorsque vous êtes encore exténué ou vous n'avez pas suffisamment dormi, lorsque vous êtes somnolent après une médication contre le rhume ou à tout moment lorsqu'il y a la possibilité que votre esprit soit affecté ou lorsque vous ne pouvez pas utiliser le produit de manière appropriée et sûre.

2. Lorsque vous planifiez votre programme de travail, offrez-vous suffisamment de repos. Limitez la durée pendant laquelle le produit est utilisé de manière continue à environ 30 ~ 40 minutes par session, et prenez 10 - 20 minutes de pause entre les sessions de travail. Aussi, essayez de maintenir la durée totale des travaux effectués un seul jour sous 2 heures ou moins.

AVERTISSEMENT

Si vous ressentez un malaise, les doigts ou toute autre partie du corps rougit ou gonfle, consultez un médecin avant que cela s'aggrave.



4. Pour opérer en conditions de sécurité

1. La zone d'un périmètre de 15 m de la personne utilisant le produit sera considérée zone dangereuse où personne n'entrera. S'il est nécessaire, on placera une corde jaune d'avertissement, des signes d'avertissement autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail est effectué par deux ou plusieurs personnes simultanément, on vérifiera constamment, visuellement ou d'une autre manière, également les alentours et on vérifie la présence et la position d'autres personnes y travaillant, de manière qu'une distance suffisante soit maintenue entre les personnes afin d'assurer ainsi la sécurité.

2. Vérifiez l'état de la zone de travail afin d'éviter tout accident par frapper des obstacles cachés, comme des bûches, des pierres, des boites de conserves ou des bouteilles cassées.

IMPORTANT

Eliminez tout obstacle avant de commencer le travail.

3. Vérifiez tout l'équipement pour des éléments de fixation las ou des fuites de combustible. Veillez à ce que le dispositif de coupe soit installé correctement et bien fixé.

4. Veillez à ce que le couvercle de la coupe soit fixé fermement sur le dispositif.

5. Utilisez toujours le harnais. Réglez la sangle pour être confortable avant de démarrer le moteur. La sangle doit être ajustée de manière que la main gauche puisse attraper confortablement le guidon de la manche à environ la hauteur de la taille.

DEMARRAGE DU MOTEUR

1. Maintenez les personnes et les animaux à une distance de minimum 15 m du point de travail. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement le moteur.

2 Le produits est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, ainsi lorsque le dispositif de coupe commence à tourner dès que le moteur est démarré par la mise du levier d'accélération en position de début. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur terre/sol dans une zone propre plane et tenez-le fermement sur place, pour vous assurez qu'aucun composant de coupe, ni l'accélération n'entre en contact avec aucun obstacle lorsque le moteur est démarré.

AVERTISSEMENT

Ne placez jamais le levier d'accélération en position grande vitesse lors du démarrage du moteur.

3. Après le démarrage du moteur, vérifiez et veillez à ce que le couteau attaché s'arrête de sa rotation lorsque la pédale d'accélération est complètement déplacée vers l'arrière, dans sa position initiale. Si elle continue à tourner même après que la pédale d'accélération est complètement retirée, arrêtez le moteur et apportez l'équipement au service autorisé de réparations.



UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT

Utilisez le dispositif uniquement pour les tâches expliquées le manuel.

1. Attrapez fermement les manches des deux mains, en utilisant toute la main. Placez-vous les pieds légèrement écartés (légèrement plus écartez que la largeur de vos épaules), de manière que le poids soit distribué uniformément sur les deux pieds, et veillez toujours à maintenir une posture constante et équilibrée pendant le travail.
2. Maintenez le couteau de coupe attaché sous le niveau de la taille.
3. Maintenez la vitesse du moteur au niveau nécessaire pour effectuer la coupe et n'augmentez jamais la vitesse au-dessus du niveau nécessaire.
4. Si le dispositif commence à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez toute l'unité. Ne l'utilisez plus jusqu'à ce que le problème ne soit pas remédié correctement.
5. Maintenez toutes les parties de votre corps à distance du couteau rotatif attaché et des surfaces chaudes.
6. Ne touchez jamais l'échappement, la bougie ou d'autres parties métalliques du moteur pendant qu'il est en fonction ou immédiatement après son arrêt. Cela peut produire des brûlures ou des chocs électriques.
7. N'utilisez jamais le ciseau à un angle supérieur à 60°, afin de diminuer le risque d'être heurté par des objets tombant pendant l'utilisation.

ATTENTION

S'approcher ou toucher les câbles électriques avec la scie (scie à chaîne) pour couper (nettoyer) les branches sèches/scie d'élagage peut provoquer d'accidents graves ou le décès par électrocution.

Le courant électrique peut sauter d'un point à un autre en formant l'arc électrique ou il peut passer par des branches humides. Maintenez des distances de minimum 15 m entre la scie tubulaire/axiale et tout autre câble actif de courant électrique.

SI QUELQU'UN S'APPROCHE

1. Faites attention toujours afin d'éviter les situations dangereuses. Avertissez les adultes de maintenir les animaux et les enfants loin de la zone. Faites attention si quelqu'un s'approche. Il peut résulter des lésions des restes en vol.
2. Si quelqu'un vous appelle ou vous interrompt d'une manière ou d'une autre pendant le travail, veillez toujours à ce que le moteur soit arrêté avant de vous tourner.

MAINTENANCE

1. Afin de maintenir le produit en état de fonctionnement correct, effectuez la maintenance et les opérations de contrôle décrites dans le manuel à des intervalles régulières.
2. Assurez-vous toujours d'avoir arrêté le moteur et d'avoir débranché la fiche de la bougie avant d'effectuer toute opération de maintenance ou procédure de vérification.



ATTENTION

Les pièces métalliques ont des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

3. Lorsque que vous remplacez le couteau ou tout autre composant ou lorsque vous changez l'huile ou d'autres lubrifiants, veuillez toujours à utiliser uniquement des produits autorisés ou des produits certifiés par votre fournisseur.
4. Si un composant doit être remplacé ou s'il faut effectuer des travaux de maintenance qui ne soient pas décrits dans ce manuel veuillez contacter pour assistance un représentant du distributeur autorisé service ZENOAH.
5. N'utilisez pas d'accessoires ou de dispositifs qui s'attachent, d'autre ce que ceux qui portent la marque ZENOAH et qui sont recommandés pour l'unité.
6. En aucun cas il ne faut jamais désassembler le produit ou le modifier de quelque manière que ce soit. Si vous le faites, cela peut mener à l'endommagement du produit pendant l'opération ou il est possible que le produit ne fonctionne plus correctement.

MANIPULATION DU COMBUSTIBLE

1. Le moteur de notre produit 4 est conçu pour fonctionner avec un combustible mixte, qui contient de l'essence extrêmement inflammable. Ne rangez jamais en boîtes de combustible ou réalimenter le réservoir dans des endroits où il y a un chauffe-eau, une poêle, du bois, éclats de soudure ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait allumer le feu.
2. Ne fumez pas pendant que le dispositif fonctionne ou pendant que vous réalimentez le réservoir de combustible.
3. Lorsque vous alimentez le réservoir, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Avant la réalimentation, regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'y a pas d'éclats ou de flamme ouverte à proximité.
4. Essuyez complètement le combustible versé en utilisant un chiffon sec, au cas om du combustible s'écoule pendant l'alimentation.
5. Après l'alimentation, serrez fermement le couvercle du réservoir de carburant sur le réservoir de combustible, ensuite, avant de démarrer le moteur, transportez le dispositif dans un endroit à 3 m ou plus loin de l'endroit où a été effectuée la réalimentation.

TRANSPORT

1. Lorsque vous déplacez le produit à la main, couvrez la partie tranchante si nécessaire, soulevez le produit et portez-le en prenant garde à la lame.
 2. Ne transportez jamais le produit avec un véhicule sur de longues distances, sur des routes accidentées, sans vider le combustible du réservoir. Si vous ne le faites pas, il est possible que le combustible du réservoir coule pendant le transport.
-
1. Lorsque vous avez terminé la coupe dans une location et que vous souhaitez continuer le travail dans un autre endroit, arrêtez le moteur, soulevez le dispositif et portez-le en prenant garde à la lame.
 2. N'oubliez pas de mettre le couvercle de protection sur les lames.
 3. Lorsque vous déplacez le produit à la main, couvrez la partie tranchante si nécessaire, soulevez le produit et portez-le en prenant garde à la lame.



4. Ne transportez jamais le produit avec un véhicule sur de longues distances, sur des routes accidentées, sans vider le combustible du réservoir. Si vous ne le faite pas, il est possible que le combustible du réservoir coule pendant le transport..

MESURES DE SECURITE RELATIVES AU REcul DES UTILISATEURS DE LA SCIE/SCIE A CHAINE

AVERTISSEMENT

Le recul peut avoir lieu lorsque le bout ou la pointe de la barre de guidage touche l'objet ou lorsque le bois est amassé et il attrape la chaîne de la scie dans la coupe. Le contact avec la pointe peut provoquer, dans certains cas, une réaction rapide inverse à étincelles, en jetant la barre de guidage en haut et ensuite vers l'utilisateur. Le fait que la chaîne de scie est attrapée le long de la barre de guidage peut rapidement repousser la barre de guidage vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut causer une perte de contrôle de la scie, ce qui pourrait mener à des blessures graves.

Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie à chaîne. En tant qu'utilisateur d'une scie à chaîne, vous devez prendre des précautions pour éviter des accidents ou des blessures pendant les opérations de coupe.

- (1) Grâce à la compréhension du recul vous pouvez réduire ou éliminer l'élément surprise. La surprise brusque contribue aux accidents.
- (2) Lorsque le moteur est en marche, attrapez la scie aux deux mains, la main droite sur la manche derrière ; et la main gauche sur la manche devant. Attrapez fermement avec les pouces et le reste des doigts qui en lancent les manches de la scie à chaîne. Le fait d'attraper fermement vous aidera à réduire le recul et à maintenir le contrôle sur la scie.
- (3) Veillez à ce que dans la zone où vous coupez il n'y ait pas d'obstacles. Ne permettez pas au bout de la barre de guidage toucher des bûches, des branches ou tout autre obstacle qui pourrait être heurté pendant que vous utilisez la scie..
- (4) On coupe à la vitesse maximale du moteur.
- (5) Respectez les recommandations de maintenance et d'affûtage du fabricant relatives à la scie à chaîne.
- (6) Utilisez seulement les barres et les chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant ou leurs équivalents.



AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la chaîne et les pignons/roues dentées soient réglés correctement avant d'utiliser le ciseau pour les branches (voir pages 32 - 35 pour les procédures d'ajustement). N'essayez jamais d'ajuster la chaîne avec le moteur en marche !

Veillez toujours à ce que le couteau soit attaché soit installé correctement et qu'il soit bien serré avant l'utilisation.

N'utilisez jamais un verre de guidage fissurée ou déformée ; remplacez-la avec une en état de fonctionnement et veillez à ce qu'elle corresponde.

Si une lame de scie est vite attrapée dans une coupe, arrêtez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre afin de lâcher le serrage et délivrer la lame.

N'utilisez pas le ciseau tubulaire pour des branches avec l'échappement écartée/enlevée.

Lorsque vous effectuez la coupe d'un membre sous tension, prenez garde à son pliage, de manière que vous ne soyez pas heurté par le membre en mouvement. Si vous heurtez des objets étrangers ou si l'équipement s'emmêle, toujours arrêtez le moteur immédiatement et vérifiez qu'il n'y ait pas de dommages. N'utilisez pas un équipement défectueux ou endommagé.

IMPORTANT

N'effectuez pas de modifications ou de remplacements non autorisés de la barre de guidage ou de la chaîne.

Ne laissez jamais le moteur en marche à grande vitesse sans charge. Cela pourrait l'endommager.

Gardez le ciseau pour les branches aussi propre que possible.

Maintenez-le propre de végétation, de boue, etc.



5. Installation / Montage

Montage du moteur



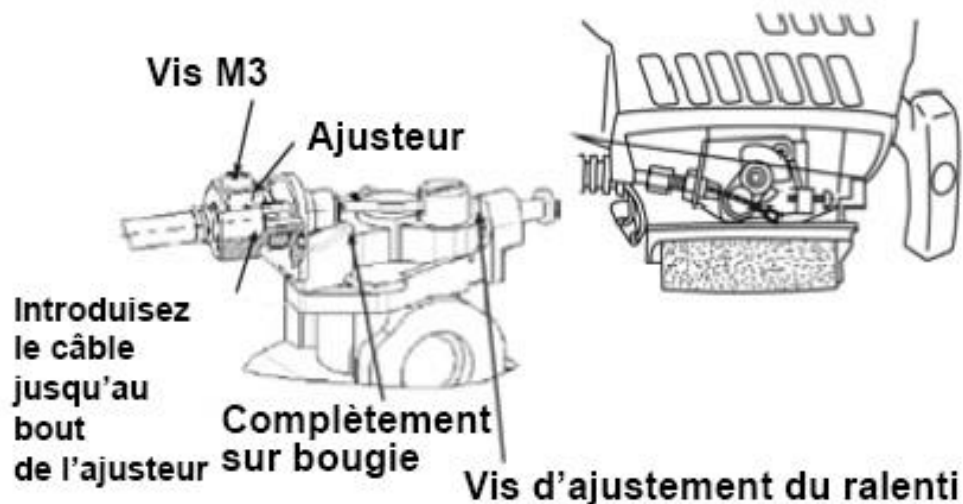
1. Poussez le tube de l'arbre vers le boîtier de l'embrayage et tournez-le à la main pour vérifier si l'arbre d'entraînement est couplé aux roues dentées
2. Introduisez le tube de l'arbre dans le boîtier de l'embrayage jusqu'au bout et alignez les trous de positionnement sur le boîtier de l'embrayage et le tube de l'axe et montez la vis. Lorsque le couplage devient difficile, tournez légèrement le moteur.
3. Fixez bien l'agrafe avec deux vis.

IMPORTANT

Serrez les vis progressivement par rotation.

CONEXION DU CABLE D'ACCELERATION

1. Sortez le couvercle du filtre à air.
2. Connectez le bout du câble d'accélération à l'articulation/joint de la partie supérieure du carburateur.





Vis M3, Ajusteur, Introduisez le câble jusqu'au bout de l'ajusteur complètement sur bougie, Vis d'ajustement du ralenti

1. Connectez le câble d'accélération au carburateur. Introduisez le câble au bout du dispositif de réglage, fixez le câble d'accélération en serrant la vis M3. (Couple de serrage : 0,4 ~ 0,8 N.m.)

2. Veillez à ce que la PLAQUE/le disque DE COUVERTURE du carburateur bouge pour entrer en contact avec la VIS DE REGLAGE DLING et que le BRAS LATERAL/MOBILE du carburateur bouge pour entrer en contact COMPLETEMENT SUR LA BOUGIE en attrapant le levier d'accélération.

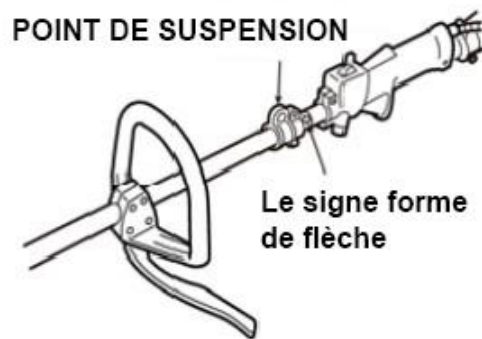
CONNEXION DES FILS DES COMMUTATEURS

Connectez les fils de commutation entre le moteur et l'unité principale. Associez les fils de la même couleur..

POINT DE SUSPENSION

NOTE

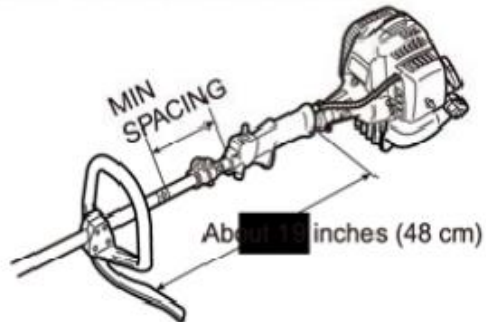
Etablissez le POINT DE SUSPENSION dans la location marquée avec une flèche.



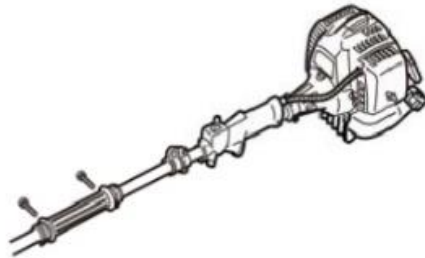


INSTALLATION DE LA MANCHE

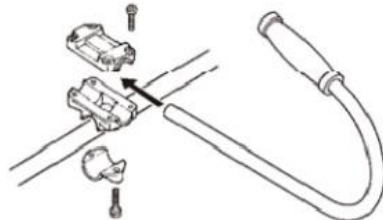
NOTE La manche est placée entre le signe en forme de flèche.



Montez la manche au tube de l'arbre et le point de suspension dans une location qui vous soit confortable..



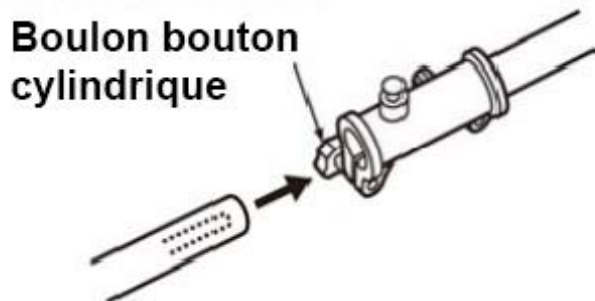
Introduisez la manche dans le tube de l'arbre. Fixez les agrafes avec des vis..



Installez la manche en forme de J au tube de l'arbre en position optimale en vue de l'opération.

RACCORD COMMUN / JONCTION COMMUNE

Introduisez l'attache par rapport à l'axe principal, serrez très bien la vis.



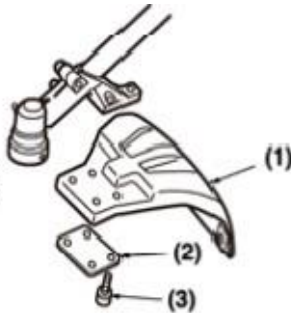


5. Installation / Montage

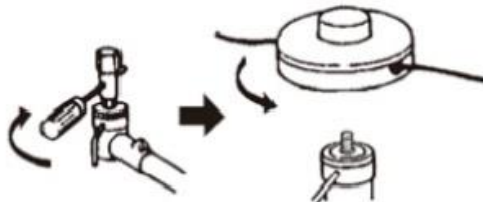
MONTAGE DE LA PROTECTION DU COUTEAU ATTACHE

Placez la protection du couteau attaché dans la boîte de vitesses, fixez-la avec les 4 vis et les éléments de fixation fournis.

- 1 protection couteau attaché
- 2 plaque
- 3 vis



MONTAGE DE LA TETE DE COUPE



1. Pendant que vous bloquez l'arbre de vitesses, en introduisant l'outil fourni dans le support supérieur de la boîte de vitesses, desserrer et enlever l'écrou hexagonal (du côté gauche).

2. Vissez la tête de coupe dans l'arbre de vitesses sur les supports. Serrez-le bien à la main..

HARNAIS

AVERTISSEMENT

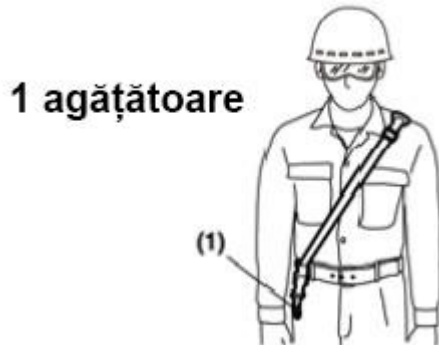
PORTEZ TOUJOURS LE HARNAIS FOURNI LORSQUE VOUS UTILISEZ L'EQUIPEMENT ! Veillez toujours que l'équipement soit connecté fermement au harnais.

Sinon, vous ne pourrez pas contrôler l'équipement en sécurité, ce qui peut conduire à vous blesser ou à blesser d'autres personnes. N'utilisez jamais un harnais avec une libération rapide défectueuse ou endommagée de quelque manière que ce soit.



COMMENT LE PORTER

1. Portez le harnais fournis sans que les sangles soient tordues, avec l'accroche du côté droit.



EQUILIBREZ L'EQUIPEMENT

1. Accrochez l'équipement à l'accroche.
2. Réglez les sangles du harnais pour avoir la lame parallèle avec le sol lorsque vous êtes en position normale de travail pour vous offrir efficacité et confort pendant l'utilisation de l'équipement.
3. Pour prévenir que la position de l'accroche soit modifiée pendant le fonctionnement, pliez vers le haut la partie supplémentaire de la sangle dans la boucle.
4. Lorsque vous l'avez correctement réglée, vérifiez le fonctionnement correct de la caractéristique de « LIBERATION RAPIDE » des harnais.

ELIBERATION RAPIDE

Le harnais est équipé d'un dispositif de « LIBERATION RAPIDE ». Pour libérer le dispositif du harnais, veuillez respecter la procédure telle qu'elle est expliquée ci-dessous.

AVERTISSEMENT

Veillez que vous avez vérifié le fonctionnement adéquat du dispositif LIBERATION RAPIDE AVANT d'utiliser l'équipement. Veillez que vous tenez l'équipement en sécurité, lorsque vous utilisez la libération rapide.

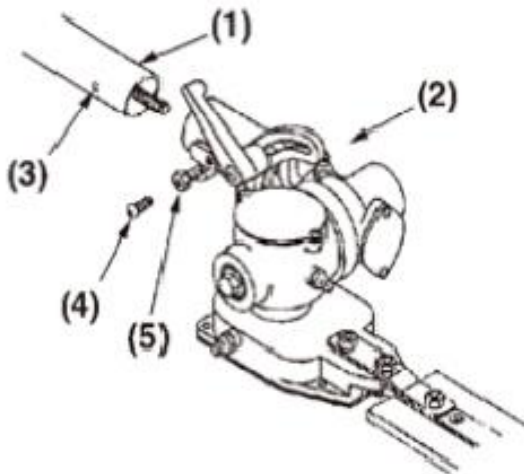
Pendant que vous tenez l'équipement en sécurité avec la main droite, appuyez les deux côtés de la boucle.



(1) Cataramă

5. Installation / Montage

ATTACHER LE MECANISME D'ELAGAGE /Coupe/Ajustement



1) Tuyau principal

(2) Mécanisme d'élagage

(3) Trou vis

(4) Vis

(5) Vis/ Boulon de fixation

1. Enlevez la vis serrée au bout du mécanisme d'élagage.

2. Introduisez la tête du mécanisme d'élagage dans le tuyau principal

3. Alignez l'orifice sur la tête du mécanisme d'élagage dans lequel la vis sera introduite



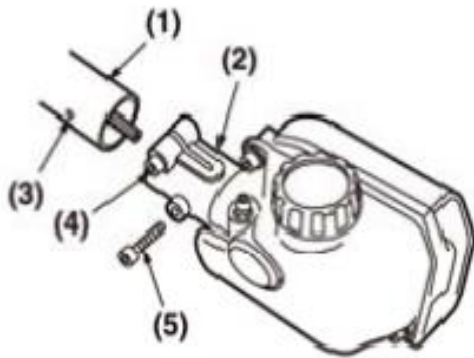
avec l'orifice sur le tuyau principal, et serrez la vis fermement.

4. En utilisant une clé, serrez la vis fournie pour fixer le mécanisme d'élagage en position.

EQUILIBREZ L'EQUIPEMENT

1. Mettez la sangle et attaché le dispositif à la sangle.
2. En fonction de la position de travail, glissez l'agrafe en haut ou en bas jusqu'à ce qu'elle soit équilibrée et qu'elle corresponde à votre corps.

MONTAGE DU MECANISME POUR BRANCHES

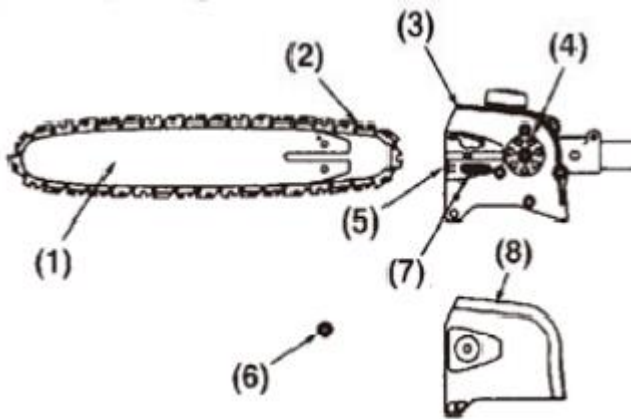


(1) Tuyau principal (2) Transmission (3) Orifice vis (4) Vis/ Boulon de fixation (5) Boulon

1. Retirez le couvercle de l'extrémité du tuyau principal.
2. Retirez la vis vissée au bout de la transmission.
3. Insérez l'extrémité de la boîte-pont dans le tuyau principal.
4. Alignez le trou à l'extrémité de la transmission dans lequel la vis doit être insérée avec le trou dans le tuyau principal et vissez la vis fermement.
5. À l'aide d'une clé, vissez la vis fournie pour fixer le mécanisme en place.



Un paquet standard contient les éléments présentés ci-dessous.



(1) Barre de guidage (2) Chaîne scie (3) Transmission (4) Pignon (5) Vis de réglage tension chaîne (6) Ecrou (7) Ecrou de tension chaîne (8) Couvercle chaîne

Installez la barre de guidage et la chaîne de la scie sur la transmission comme suit.

AVERTISSEMENT

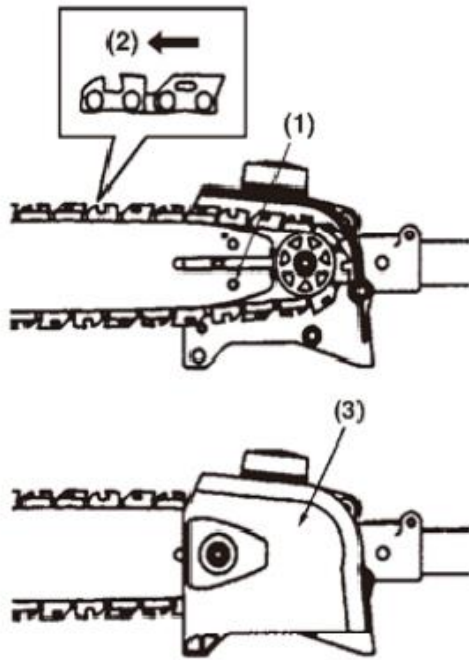
La chaîne de la scie a les bords très pointus. Utilisez des gants de protection pour votre sécurité.

1. Desserrez un écrou et retirez le couvercle de la chaîne.
2. Installez la barre de guidage et placez la scie à chaîne autour la barre de guidage et du pignon.

AVERTISSEMENT

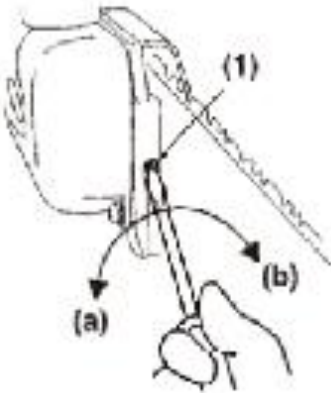
Faites attention à la direction correcte de la chaîne de la scie.

3. Montez l'écrou de tension de la chaîne dans l'orifice inférieur de la barre de guidage, ensuite installez le couvercle de la chaîne et fixez l'écrou de montage serré à la main.



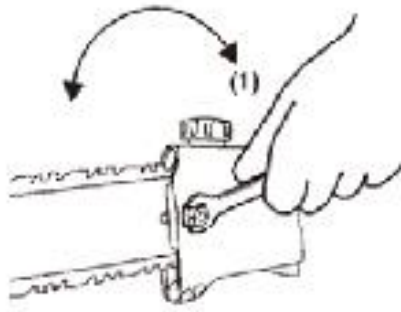
1) Orifice (2) Direction en mouvement (3) Ecrou de tension chaîne

4. Réglez la tension de la chaîne en tournant la vis de tension jusqu'à ce que les sangles de fixation touchent le bas du rail.



(1) Vis de réglage de la tension de la chaîne (a) desserrer (b) serrer

5. Serrez fermement l'écrou de fixation avec la pointe de la barre vers le haut (CUPLE : 8,9-11,7 N.m. / 90 - 120 kg-cm). Ensuite, vérifiez que la chaîne tourne doucement et que la tension correcte en étant déplacée à la main. Si nécessaire, ajustez à nouveau.



(1) Serrer

ATTENTION

Il est très important de maintenir une tension de chaîne adéquate. La rupture rapide du guide-chaîne ou la chute facile de la chaîne peuvent être causées par une tension inappropriée. En particulier lors de l'utilisation d'une nouvelle chaîne, prenez-en soin car elle devrait s'étendre lors de sa première utilisation.

EQUILIBREZ L'EQUIPEMENT

1. Mettez la sangle et attaché le dispositif à la sangle.
2. En fonction de la position de travail, glissez l'agrafe en haut ou en bas jusqu'à ce qu'elle soit équilibrée et qu'elle corresponde à votre corps.

6. Combustible et huile de chaîne

AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable. Évitez de fumer ou d'apporter de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant. Assurez-vous d'éteindre le moteur et de le laisser refroidir avant de réalimenter l'équipement. Sélectionnez un terrain dégagé vide pour l'alimentation et éloignez-vous à 3 m au moins du point d'alimentation en carburant, avant de démarrer le moteur.

■ PROPORTION RECOMMANDEE DU MELANGE

ESSENCE 1l - 25 ml HUILE 2TT

Ces moteurs sont certifiés fonctionnant à l'essence sans plomb.

Si vous utilisez une essence ayant un indice d'octane inférieur à celui prescrit, la température du moteur risque d'augmenter et, par conséquent, un problème de moteur tel qu'une poignée de piston peut survenir.



L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la contamination de l'air pour votre santé et le bien de l'environnement.

L'essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les canalisations de carburant ou le réservoir de carburant du moteur.

COMMENT MELANGER LE COMBUSTIBLE

AVERTISSEMENT

Faites attention à l'agitation.

1. Mesurer les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Mettez de l'essence dans un réservoir propre et approuvé.
3. Versez toute l'huile et agitez bien.
4. Versez le reste de l'essence et secouez à nouveau pendant au moins une minute. Puisque certaines huiles pouvant être difficiles à agiter en fonction des ingrédients, il est nécessaire d'agiter suffisamment pour que le moteur dure longtemps.

Veillez à ce que si l'agitation est insuffisante, il apparait le risque accru de préhension précoce du piston en raison du mélange anormalement pauvre.

5. Tracez une marque claire sur l'extérieur du récipient pour éviter tout mélange avec de l'essence ou d'autres récipients.
6. Indiquez le contenu à l'extérieur du conteneur pour faciliter son identification.

■ ALIMENTATION DE L'EQUIPEMENT

1. Desserrer et enlever le couvercle du réservoir. Placez le couvercle sur une surface sans poussière.
2. Versez du carburant dans le réservoir à 80% de sa capacité.
3. Vissez le bouchon du réservoir et essuyez les fuites de carburant autour de l'appareil.

AVERTISSEMENT

1. **Pour l'alimentation, sélectionnez un sol plat et vide.**
2. **Éloignez-vous d'au moins 3 mètres (10 pieds) du point d'alimentation avant de démarrer le moteur.**



3. Arrêtez le moteur avant de mettre la machine sous tension. À ce moment-là, assurez-vous que vous avez brassé suffisamment de gaz mélangé dans le récipient.

■ POUR LA DUREE DE VIE DU MOTEUR, EVITEZ :

1. CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE SIMPLE) Provoque des dommages graves aux composants internes du moteur très rapidement.
2. GASOHOL Peut endommager les pièces en plastique et / ou en caoutchouc et perturber la lubrification du moteur.
3. UTILISATION DE L'HUILE MOTEUR 4 EN 4 TEMPS Cela pourrait encrasser la bougie, obstruer le trou de vidange ou bloquer le piston.
4. Des mélanges de carburants inutilisés depuis un mois ou plus peuvent encrasser le carburateur et nuire aux performances du moteur.
5. Lorsque vous stockez le produit pendant une longue période, nettoyez le réservoir de carburant après la vidange. Ensuite, allumez le moteur et videz le carburateur du carburant composite.

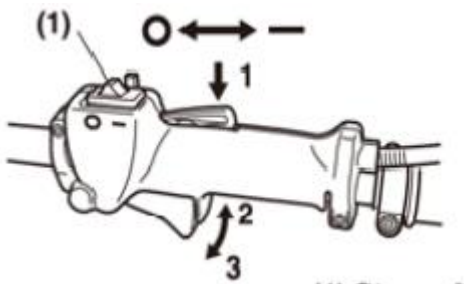
NOTE

N'utilisez pas d'huile usée ou régénérée qui puisse causer l'endommagement de la pompe à huile.

7. Opérer / Utiliser

Réglez le commutateur d'arrêt en position -. Réglez le levier d'accélération en position de départ (1 -> 2 -> 3).

Placez l'appareil sur une surface plane et ferme. Gardez la tête de coupe libre de tout ce qui est autour.



(1) interrupteur d'arrêt



Tout en maintenant l'unité fermement, tirez rapidement sur le cordon d'alimentation jusqu'à ce que le moteur démarre..



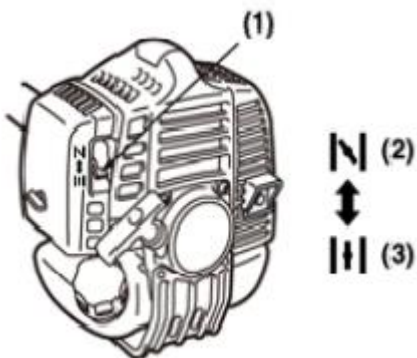
ATTENTION

Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge afin que le dispositif de coupe commence à tourner dès le démarrage du moteur en plaçant le levier d'accélération en position de départ. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans un endroit propre et plat et maintenez-le fermement en place de manière à ce que ni la partie de coupe ni l'accélération n'entrent en contact avec aucun obstacle lorsque le moteur démarre.

IMPORTANT

Évitez de tirer le câble jusqu'au bout ou de le tirer en relâchant le bouton. De telles actions peuvent provoquer des échecs de démarrage.

Déplacez le bouton de choc vers le bas pour ouvrir le choc. Et redémarrez le moteur.





(1) Bouton de choc (2) Fermé (3) Ouvert.

Laissez le moteur chauffer quelques minutes avant la mise en fonction.

NOTE

1. Lors du redémarrage du moteur immédiatement après l'arrêt, laissez le choc ouvert.
2. La sursaturation (Overchoking) peut provoquer un démarrage difficile du moteur en raison d'un excès de carburant. Lorsque le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrez le choc et répétez la traction du cordon ou retirez la bougie et séchez-la.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâchez le levier d'accélération et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.
3. Placez l'interrupteur d'arrêt en position STOP.

IMPORTANT

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur lorsque vous tirez sur le levier d'accélération.

TRAVAUX DE COUPE (UTILISANT LES FILS DE TÊTE)

ATTENTION

1. Portez toujours des protections pour les yeux, telles que des lunettes. Ne jamais se pencher sur la tête de coupe rotative. Des pierres ou autres débris pouvant causer des blessures graves, pourraient être projetés sur les yeux et le visage.
2. Lorsque l'unité est en marche, protégez toujours le couteau attaché appliqué..



COUPE LES MAUVAISES HERBES

Rappelez-vous toujours que c'est le BOUT du fil qui coupe. Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous ne plongez pas le fil dans la zone de coupe. Laissez l'équipement couper à son propre rythme.

1. Tenez l'appareil de sorte que la tête ne touche pas le sol et qu'il soit incliné d'environ 20 degrés par rapport au sens de nettoyage.
2. Vous pouvez éviter les restes au rebut en allant de gauche à droite.
3. Utilisez une action lente et délibérée pour couper les herbes denses. La vitesse de coupe dépendra du matériau coupé. Les herbes denses nécessiteront une action plus lente que les herbes rares.
4. Ne balancez jamais l'appareil à un point tel que vous risquiez de perdre votre équilibre ou de le contrôler.
5. Essayez de contrôler le mouvement de coupe de vos hanches, plutôt que de laisser tout votre poids dans vos bras et vos mains.
6. Prenez des mesures de précaution pour éviter les fils, l'herbe et les herbes / les mauvaises herbes mortes, sèches et à longue tige qui s'enroulent autour de la tête. De tels matériaux risquent de bloquer la tête et de faire glisser l'embrayage, ce qui endommagera le système d'embrayage si le blocage se répète fréquemment.

AJUSTER LA LONGUEUR DU FIL

Nos machines à couper les arbres sont équipées d'une tête de type semi-automatique à fil en nylon qui permet à l'opérateur de progresser avec le fil sans arrêter le moteur. Si le fil est raccourci, appuyez la tête doucement contre le sol pendant que vous faites tourner le moteur à la vitesse maximale.

Chaque fois que la tête est frappée, le fil avance d'environ 25,4 mm (1 pouce). Pour un meilleur effet, appuyez la tête contre une surface renforcée ou un sol dur. Évitez la collision dans l'herbe haute et épaisse, car le moteur pourrait être bloqué en raison d'une surcharge.



7. Opérer / Utiliser (Utilisation de la lame optionnelle)

DIAGRAMME MONTAGE COUPEAU	8 dents 9":	4 dents 9":	Tête à fil en nylon
Mauvaises herbes denses	o		
Mauvaises herbes rares		o	o
Herbe			o

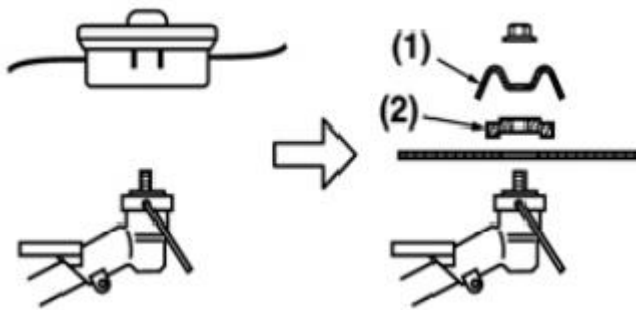
CHOISIR LA LAME

Choisissez un couteau attaché recommandé adéquat en fonction de l'objet à couper. Lors du remplacement de la lame, veillez toujours à utiliser des produits certifiés par votre fournisseur. |

AVERTISSEMENT

Lors de l'affûtage, écarter ou ré-attachez la lame, veillez à porter des gants épais et résistants et à n'utiliser que les outils et les équipements appropriés pour éviter les blessures.

CONFIGURATION



(1) Boitier

(2) Support/Statif

1. Détachez complètement l'ensemble de la tête à fil.

2. Installez la lame, en déterminant la partie marquée à rester orientée vers le support, placer les supports extérieurs et fixez la lame avec son écrou.



IMPORTANT

Remplacer la protection du couteau attaché avec une adéquate pour la lame en métal.

IMPORTANT

Changez la manche en couple avec la manche en forme de J pour une utilisation en conditions de sécurité.

DEMARRAGE DU MOTEUR

Veillez vous référer à la section 4 pour une utilisation en toute sécurité.

AVERTISSEMENT

Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge afin que le dispositif de coupe commence à tourner dès le démarrage du moteur en plaçant le levier d'accélération en position de départ. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans un endroit propre et plat et maintenez-le fermement en place de manière à ce que ni le tranchant ni l'accélération n'entrent en contact avec aucun obstacle lors du démarrage du moteur.

METHODE DE COUPE

- a) Utilisez la coupe de l'avant vers la gauche.
- b) Guidez la lame de droite à gauche en l'inclinant légèrement vers la gauche.



c) Lorsque vous tondez une zone étendue, commencez par travailler du côté gauche pour éviter toute interférence avec l'herbe coupée.

d) La lame peut être attrapée par les mauvaises herbes si la vitesse du moteur est trop basse ou si les boutures de lame sont trop profondes dans les mauvaises herbes. Réglez la vitesse du moteur et la profondeur de coupe en fonction de l'état de l'objet.



ATTENTION

Si de l'herbe ou un autre objet est coincé dans la lame, ou si l'unité commence à vibrer, arrêtez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'unité. Changer la lame si elle a été endommagée.

Arrêtez le moteur et assurez-vous que la lame est complètement arrêtée avant de la vérifier et de retirer les objets coincés dans celle-ci.

FONCTIONNEMENT

1. Vérifiez la vis pour fixer la lame et assurez-vous que la vis n'est pas défectueuse et ne présente pas d'abrasions.
2. Assurez-vous que la lame et le support ont été fixés conformément aux instructions et que la lame tourne doucement sans bruit anormal.



AVERTISSEMENT

Des pièces rotatives mal fixées peuvent causer de graves blessures à l'utilisateur.

Assurez-vous que la lame n'est pas pliée, déformée, fissurée, cassée ou endommagée.

Si vous constatez des irrégularités au niveau de la lame, jetez-la et remplacez-la par une nouvelle certifiée par votre fournisseur.

À l'aide de la bandoulière, suspendez l'unité à votre droite. Réglez la longueur de la sangle de sorte que la tête de coupe soit parallèle au sol.



7. Opérer / Utiliser (Utilisation de la lame optionnelle)

ATTENTION

Veillez à utiliser la bandoulière et le protège-couteau attaché. Sinon, il est très dangereux si vous glissez ou si vous perdez votre équilibre.

AVERTISSEMENT

CONTROLE DU RICOCHET DE LA LAME

Le ricochet/contreréaction de la lame peuvent causer des blessures graves. Étudiez cette section attentivement. Il est important de comprendre les causes du ricochet de la lame, comment vous pouvez réduire la possibilité du ricochet et comment garder le contrôle de l'unité si la lame ricoche.

1. Quelles sont les causes du ricochet de la lame :

Le ricochet de la lame peut se produire lorsque la lame en mouvement entre en contact avec un objet qu'elle ne peut pas couper. Ce contact provoque l'arrêt momentané de la lame, puis le déplacement ou le ricochet soudain de l'objet touché. L'utilisateur peut perdre le contrôle de l'appareil et la lame peut causer de graves dommages corporels à l'utilisateur ou à une personne proche si la lame touche des parties du corps.

2. Comment pouvez-vous réduire la possibilité d'une lame riche :

a) Réalisez qu'un ricochet de lame peut se produire. En comprenant et en sachant que cela est possible, il aide à éliminer l'élément de surprise.

b) Ne coupez que les mauvaises herbes fibreuses et l'herbe. Ne laissez pas la lame entrer en contact avec des matériaux qui ne peuvent pas être coupés, tels que bois / vigne dure, arbustes ou pierres, clôtures, métal, etc.

c) Couper seulement de droite à gauche

d) Gardez le chemin d'avance libre de matériel déjà coupé et d'autres débris..

3. Comment maintenir un contrôle optimal :

Saisissez l'appareil fermement à deux mains. Une prise ferme peut aider à neutraliser le ricochet. Gardez vos mains à droite et à gauche autour des poignées.

b) Gardez les deux pieds écartés, dans une position confortable, et pourtant bien stables dans l'éventualité où l'unité pourrait ricocher.

Ne vous penchez pas devant. Garder une base solide et équilibrée..



MAINTENANCE

LAME

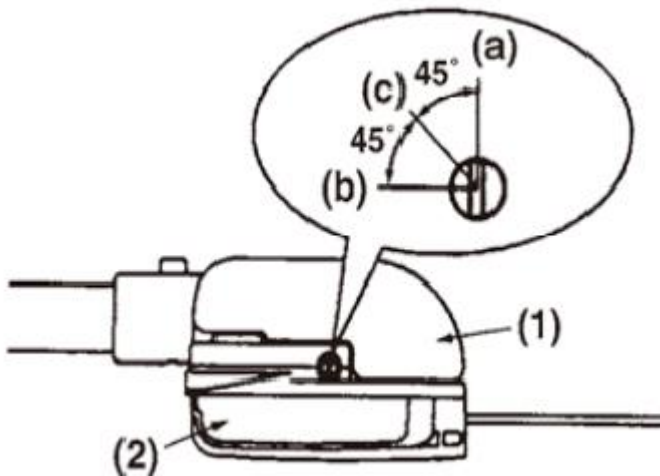
Vérifiez que la lame et les éléments de fixation ne soient endommagés, fissurés ou pliés.

TRANSPORT DE L'UNITÉ

Lorsque vous avez fini de couper à un endroit et que vous souhaitez travailler à un autre endroit, arrêtez le moteur, soulevez l'appareil et transportez-le en prenant soin de la lame. Ne jamais oublier de mettre le couvercle de protection sur les lames.

Ajustez la pompe comme suit :

- 1 Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé en position OFF.
2. Placez l'appareil d'un côté avec le réservoir d'essence en haut.



(1) réservoir d'huile (2) Couvercle de chaîne

IMPORTANT

La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement pressée pour tourner. Sinon, la pompe et la vis peuvent être endommagées.

3. A l'aide d'un tournevis, poussez la vis de réglage du débit d'huile et faites-la tourner dans le sens souhaité (il existe trois réglages incrémentiels) :



(a) diminution de la lubrification dans le sens horaire

(b) augmentation de la lubrification dans le sens antihoraire

(c) du milieu

AVERTISSEMENT

Portez toujours des gants de travail en cuir ou dans un autre matériel durable lorsque vous utilisez la scie verticale à chaîne.

8. Maintenance

	Système/composants	Procédure	Avant l'utilisation	Chaque 25 heures ultérieurement	Chaque 250 heures ultérieurement	Chaque 100 heures ultérieurement	Note
MOTEUR	Fuites et versement de carburant	Essuyer	✓				
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Vérifier/nettoyer	✓	✓			Remplacer, si nécessaire
	Vis d'ajustement du ralenti	Voir le réglage du ralenti (p. 22)	✓				Remplacer carburateur, si nécessaire
	Bougie	Nettoyer et réajuster le décalage bougie			✓		Décalage : .025 in (0,6 ~ 0,7 mm) remplacer, si nécessaire
	Ailes cylindre, aération de refroidissement de l'air d'admission	Nettoyer		✓			
	Echappement, pare-étincelles, orifice cylindrique d'évacuation	Nettoyer			✓		
	Déclencheur d'accélération, interrupteur d'arrêt	Vérifier l'état de fonctionnement	✓				
	Parties de coupe	Remplacer si quelque chose ne va pas	✓				
	Transmission	Lubrifier		✓			
	Vis / écrous / boulons	Serrer / remplacer	✓			✓	pas les vis de réglage
	Protection couteau attaché	Veiller à l'attacher	✓				
	Orifice lubrification	Nettoyer	✓				
	Barre de guidage	Nettoyer	✓				
	Pignon	Vérifier/remplacer			✓		
Chaîne scie	Vérifier/affûter	✓					

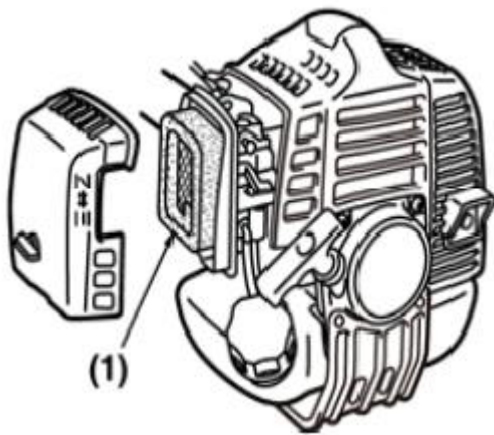


AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur est arrêté et qu'il est froid avant d'effectuer toute opération de maintenance de la machine. Le contact avec la tête de coupe en mouvement ou l'échappement chaud peut causer des blessures corporelles.

FILTRE A AIR

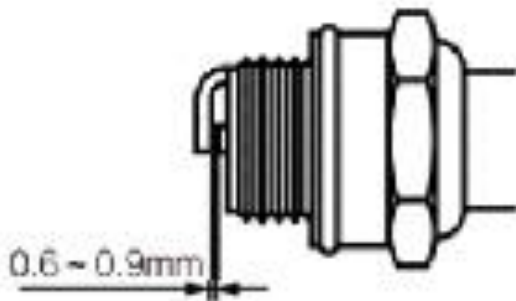
Le filtre à air, s'il est bouché, réduira les performances du moteur. Vérifiez et nettoyez l'élément filtrant dans de l'eau tiède, du savon si nécessaire. Complètement sec avant l'installation. Si l'article est déchiré ou rétréci, remplacez-le par un nouveau.



(1) filtre à air

BOUGIE

L'échec lors du démarrage et les problèmes d'allumage sont souvent causés par une bougie cassée. Nettoyez la bougie et vérifiez qu'elle est dans la bonne position. Pour remplacer la bougie, utilisez le type correct spécifié par votre fournisseur.





IMPORTANT

Notez que l'utilisation de bougies d'allumage de tout type autre que celles définies peut empêcher le moteur de fonctionner correctement ou provoquer une surchauffe et des dommages.

Pour installer la bougie, commencez par la faire tourner jusqu'à ce qu'elle soit saisie à la main, puis serrez-la au quart de son diamètre à l'aide d'une clé à molette.

ECHAPPEMENT

ATTENTION

Vérifiez régulièrement l'échappement pour détecter les colliers desserrés, les dommages ou la corrosion. Si des fuites de gaz sont détectées, arrêtez d'utiliser l'appareil et réparez-le immédiatement. Notez que sinon le moteur pourrait prendre feu.

ORIFICE DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION

AVERTISSEMENT

Ne touchez jamais le cylindre, l'échappement ou les bougies d'allumage à mains nues immédiatement après l'arrêt du moteur. Le moteur peut chauffer pendant le fonctionnement et son contact peut provoquer de graves brûlures.

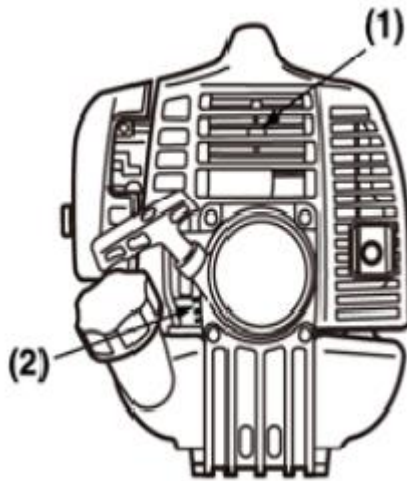
Lorsque vous vérifiez que l'appareil est en bon état avant de l'utiliser, vérifiez la zone autour de l'échappement et enlevez le bois ou les feuilles attachées à la tondeuse. Sinon, l'échappement pourrait surchauffer, ce qui pourrait provoquer l'allumage du moteur.

Veillez toujours que l'échappement soit propre et qu'il ne contienne pas de bois, des feuilles et d'autres restes avant l'utilisation.

Vérifiez l'orifice de refroidissement de l'air d'admission et la zone au tour des ailettes de refroidissement du cylindre après chaque 25 heures d'utilisation pour qu'il n'y ait pas de blocages et écartez tous restes coincés dans la tondeuse. Retenez qu'il est nécessaire de retirer le couvercle du moteur afin de pouvoir visualiser la partie supérieure du cylindre.

IMPORTANT

Si des débris sont attrapés et qu'il y a des bouchons autour de l'admission d'air ou entre les ailettes du cylindre, le moteur risque de surchauffer, provoquant des dommages mécaniques sur la tondeuse.



(1) cylindre (2) orifice de refroidissement de l'air d'admission (arrière)

PROCEDURES A EFFECTUER APRES CHAQUES 100 HEURES D'UTILISATION

1. Retirez l'échappement, insérez un tournevis dans le trou et essuyez tout dépôt de carbone. Essuyez tout dépôt de carbone de la sortie d'échappement et en même temps de l'orifice d'évacuation du cylindre.
2. Serrez toutes les vis, boulons et accessoires.

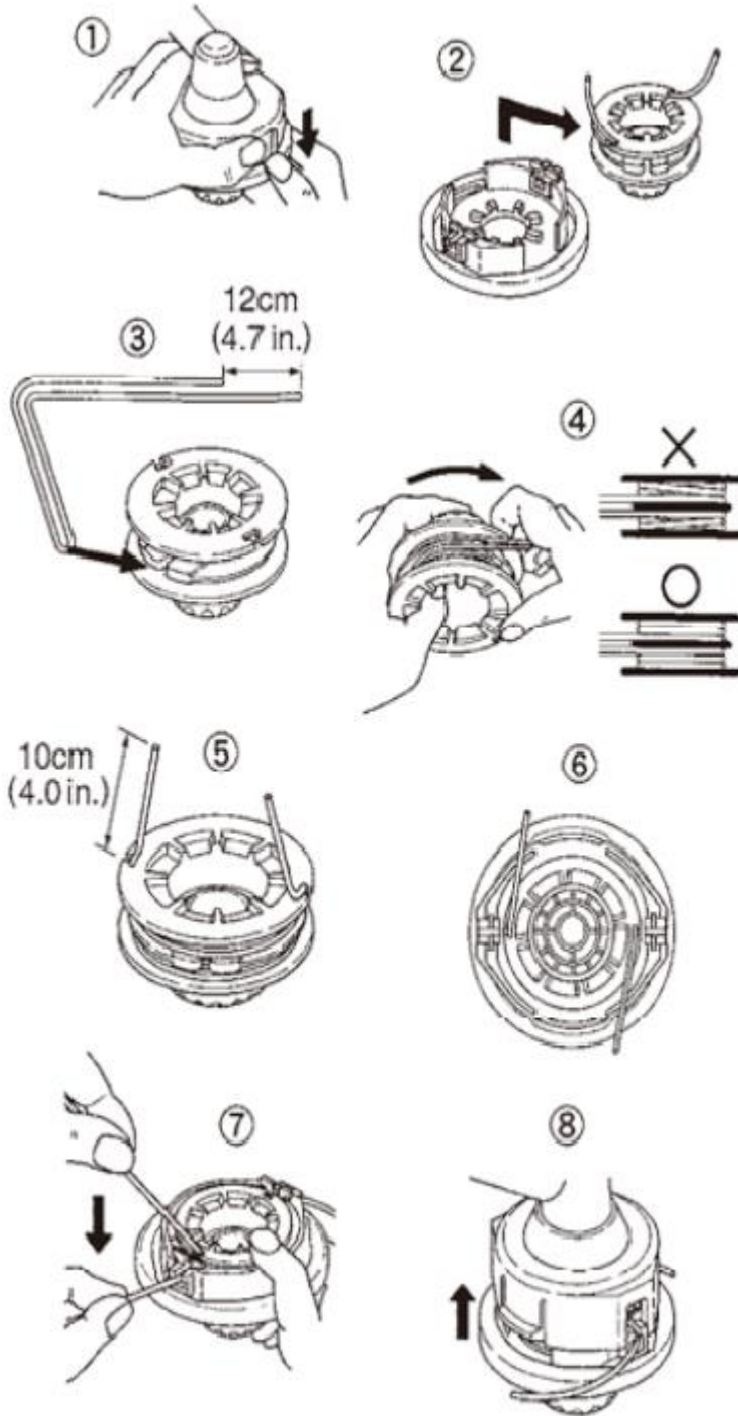
REPLACEMENT DU FIL A COUPER L'HERBE

1. Pour remplacer le fil, utilisez un diamètre de 2,4 mm (0,095 po). La bobine peut utiliser un fil jusqu'à 6 tours sur la tête de 10 cm (4). Évitez d'utiliser un fil plus épais, car cela pourrait réduire les performances de coupe.
2. Perforez la fente des deux côtés du boîtier de la bobine pour retirer le couvercle inférieur.
3. Retirez la bobine et tirez l'ancien fil. Insérez une extrémité du nouveau fil dans les trous de la bobine et faites-la glisser jusqu'à ce que le fil ait la même longueur des deux côtés.
4. Enroulez le fil dans le bon sens, comme indiqué sur la bobine.
5. Saisissez chaque extrémité du fil dans la fente située sur le bord de la bobine, puis passez les extrémités dans les trous du boîtier. Assurez-vous que l'arc et les rondelles sont en place.



6. Tout en maintenant la bobine attachée au boîtier, tirez les bouts du fil pour les libérer de la fente.

7. Alignez la fente sur le couvercle inférieur avec le crochet du boîtier, poussez le couvercle sur le boîtier jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



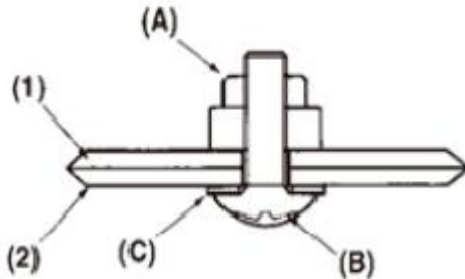


TRANSMISSION ANGULAIRE

Les engrenages réducteurs sont lubrifiés avec une graisse polyvalente à base de lithium dans la transmission angulaire. Réalisez une nouvelle lubrification toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent, en fonction des conditions de travail.

LAMES

S'il y a un écart entre les lames supérieure et inférieure, suivez la procédure ci-dessous pour les ajuster afin qu'elles s'emboîtent davantage.



(1) la lame supérieure (2) la lame inférieure

1. Desserrer le contre-écrou (A) comme indiqué sur le schéma.
2. Serrez à fond la vis (B), puis effectuez un tiers à un demi-tour.
3. Tout en maintenant la vis pour la maintenir en place, serrez le contre-écrou.
4. Assurez-vous que la rondelle plate (C) est suffisamment large pour pouvoir être démarrée en appuyant avec le doigt.

NOTE

Si vous vissez trop la vis, la lame risque de ne pas bouger. Inversement, un vissage insuffisant de la vis peut affaiblir les lames et coincer des feuilles et des branches dans les lames de coupe.

RECOMMANDATION RAPIDE

Si les lames sont si usées qu'elles ne peuvent pas éliminer l'écart, contactez le distributeur de service agréé où vous avez acheté la tondeuse pour affûter ou remplacer les lames.

TRANSMISSION

Les engrenages réducteurs sont lubrifiés avec de la graisse multifonction à base de lithium en transmission.

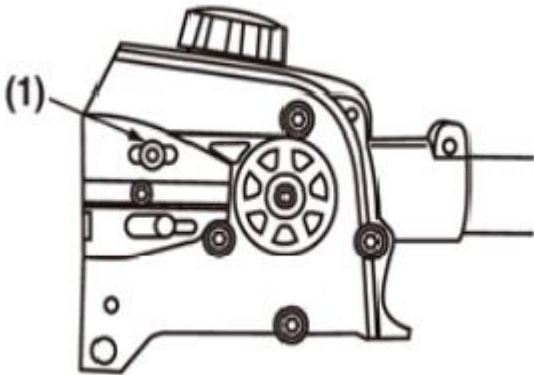


Alimentez avec du nouveau lubrifiant toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent, en fonction des conditions de travail..

8. Maintenance

ORIFICE DE LUBREFICATION

Démontez la barre de guidage et vérifiez si le port de lubrification est bouché.

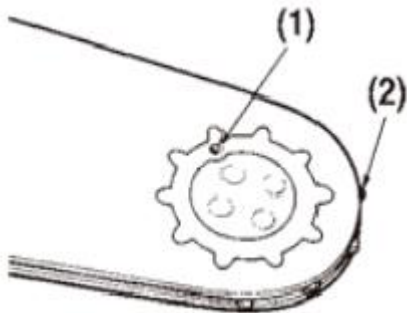


(1) Orifice de graissage

BARRE DE GUIDAGE

Retirez la sciure de bois de la rainure de la lame et du port d'huile. (Type : bec pignon)

Lubrifiez le bec du pignon dans le port d'alimentation du haut de la barre.

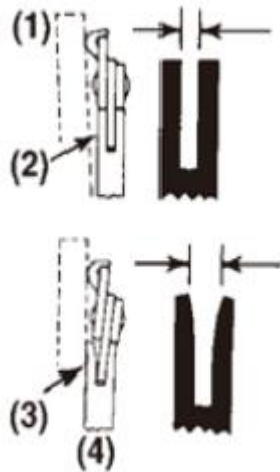


(1) Orifice de graissage (2) Pignon / roue dentée

Les rails de barre doivent toujours être un carré. Vérifiez l'usure des rails. Appliquez une règle sur la barre et à l'extérieur d'un couteau. S'il y a un écart entre eux, la piste



est normale. Sinon, les rails sont usés. Une telle barre doit être corrigée ou remplacée.



(1) Règle (2) Espace

(3) Sans espace (4) Renversements / inclinaisons de chaîne

PIGNON / ROUE DENTEE

Vérifiez l'usure étendue et remplacez-le lorsque les dents sont usées à plus de 0,3 mm.

CHAINE DE COUPE / SCIE A CHAINE

AVERTISSEMENT

Pour un fonctionnement en toute sécurité, il est très important de garder les lames tranchantes.

Vos couteaux doivent être affûtés lorsque : la sciure de bois devient de la poudre.

Vous avez besoin de plus de force pour couper avec la scie.

La ligne de coupe n'est pas droite,

Les vibrations augmentent.

La consommation de carburant augmente.

Normes de réglage du couteau :

AVERTISSEMENT

Assurez-vous de porter des gants de protection.



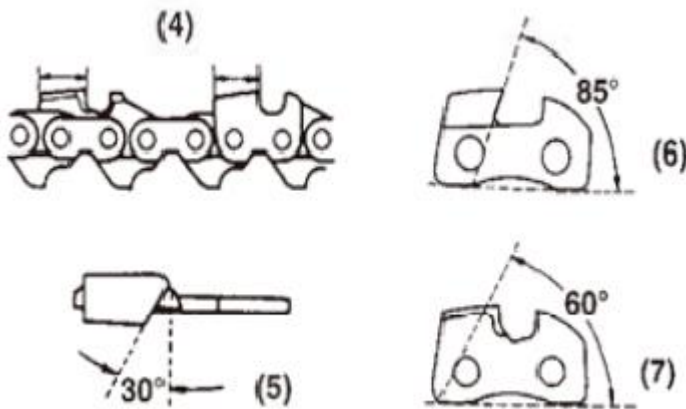
Avant de limer : Assurez-vous que la chaîne de la scie est solidement attachée.

Assurez-vous que le moteur est arrêté.

Utilisez une lime ronde de la bonne taille pour votre chaîne.

Placez la lime sur le dispositif de coupe et poussez-la vers l'avant.

Assurez-vous que chaque couteau a la même longueur et angles marginaux comme dans la figure.



(4) longueur couteau

(5) angle pour limer

(6) angle plaquette latérale

(&) angle de coupe plaquette supérieure

TRANSMISSION

Les engrenages réducteurs sont lubrifiés avec de la graisse multifonction à base de lithium en transmission.

Donnez du nouveau lubrifiant toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent, en fonction des conditions de travail.

TRANSMISSION

Les réducteurs sont lubrifiés avec de la graisse multifonction à base de lithium pour transmission. Toutes les 20 heures d'utilisation, fournissez du nouveau lubrifiant à la transmission.



NOTE

Lors du démontage et du montage du support de coupe (a), veillez à ne pas laisser pénétrer la saleté et la poussière dans la transmission.

Le carburant obsolète est l'une des principales causes de panne moteur. Avant de ranger l'appareil, videz le réservoir de carburant et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il utilise tout le carburant restant dans les canalisations de carburant et de carburateur. Rangez l'appareil à l'intérieur en prenant les mesures nécessaires pour éviter la rouille.

9. Guide de dépannage

Cas 1 Echec lors du démarrage/ Ne démarre pas

VERIFICATION	- CAUSES PROBABLES	- ACTION
Réservoir combustible	Combustible inadéquat	Versez-le et utilisez du combustible correct
Filtre combustible	Le filtre de combustible est - encrassé	- Nettoyer
Vis réglage carburateur	En dehors de l'intervalle - normale	- Ajuster l'intervalle normale
Allumage (sans allumage)	Bougie défectueuse/humide - Décalage prise incorrect	- Nettoyer/sécher Correct (DECALAGE : 0.6 - 0.7 mm)
Bougie	- Déconnectée	- Serrer de nouveau

Cas 2. Le moteur démarre mais il ne continue pas de tourner / difficile à redémarrer

VERIFICATION	- CAUSES PROBABLES	- ACTION
Réservoir combustible	Combustible incorrect ou - obsolète	Versez-le et utilisez du - combustible correct
Vis réglage carburateur	En dehors de l'intervalle - normale	- Ajuster à l'intervalle normale
Echappement, cylindre (orifice évacuation)	Charbon déposé -	Essuyer -
Purificateur d'air	Encrassé avec de la - poussière	Laver -
Ailette cylindre, boîtier ventilateur	Encrassé avec de la - poussière	- Nettoyer

Lorsque votre équipement semble avoir besoin de services supplémentaires, veuillez consulter notre magasin de service de votre région.



9. Spécifications techniques

Type moteur	TEZ, 2 temps
Puissance du moteur	1,7 CH
Capacité cylindrique	52 cc
Système d'allumage	électronique
Départ	manuel
Carburant	Combinaison d'essence sans plomb et d'huile 25 ml d'huile: 1 litre d'essence
Capacité du réservoir	850 ml
Consommation de carburant	625ml/h
Harnais	Ceinture unique
Accessoires	Couteau à 3 dents, autocutter filaire, taille-haie, lame de tronçonneuse, extension de lame de tronçonneuse
Rail et scie à chaîne	30 cm, 3/8 1.3
Longueur x largeur de ciseaux	450mm x 19mm
Vibrations poignée avant	ralanti 6.303 m/s ² , charge 5.323 m/s ²
Vibrations poignée arrière	ralanti 6.128 m/s ² , charge 5.362m/s ²
Poids	7,5 kg